

SEANCES DU MERCREDI 17 JUIN 1987
VERGADERINGEN VAN WOENSDAG 17 JUNI 1987ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERINGSEANCE DE L'APRES-MIDI
NAMIDDAGVERGADERING

SOMMAIRE:

CONGE:

Page 2317.

MESSAGES:

Page 2317.

Chambre des représentants.

COMMUNICATION:

Page 2317.

Cour d'arbitrage.

COMPOSITION DE COMMISSIONS:

Page 2317.

ORDRE DES TRAVAUX:

Page 2317.

INTERPELLATION (Discussion):

Interpellation de M. de Wasseige au Premier ministre sur « l'insuffisance des crédits budgétaires pour l'aide à la presse d'opinion, provoquant la disparition de certains journaux ».

Orateurs: MM. de Wasseige, Langendries, Pataer, M. Martens, Premier ministre, p. 2318.

PROJETS DE LOI (Discussion):

Projet de loi contenant le budget du ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1986.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1986-1987
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1986-1987

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 2317.

BOODSCHAPPEN:

Bladzijde 2317.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

MEDEDELING:

Bladzijde 2317.

Arbitragehof.

SAMENSTELLING VAN COMMISSIES:

Bladzijde 2317.

REGLING VAN DE WERKZAAMHEDEN:

Bladzijde 2317.

INTERPELLATIE (Bespreking):

Interpellatie van de heer de Wasseige tot de Eerste minister over « de ontoereikendheid van de begrotingskredieten voor steun aan de opiniepers, wat het verdwijnen van bepaalde kranten tot gevolg heeft gehad ».

Sprekers: de heren de Wasseige, Langendries, Pataer, de heer Martens, Eerste minister, blz. 2318.

ONTWERPEN VAN WET (Beraadslaging):

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1986.

Projet de loi contenant le budget du ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1987.

Interpellation jointe de M. Luyten au Premier ministre, au Vice-Premier ministre et ministre des Affaires économiques et au ministre de la Défense nationale et ministre de la Région bruxelloise sur « l'état d'avancement du dossier des jeeps militaires et les compensations accordées ou non à la firme lierroise défavorisée lors de l'octroi du contrat ».

Discussion générale. — *Orateurs*: MM. De Clercq, rapporteur, Pécriaux, Swaelen, Desmaret, M. le Président, MM. Kenzeler, Close, Van Ooteghem, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, p. 2322.

PROJET DE LOI (Dépôt):

Page 2339.

Projet de loi contenant le budget du ministère des Communications pour l'année budgétaire 1987.

PROPOSITIONS DE LOI (Dépôt):

Page 2339.

Mme Delruelle-Ghobert. — Proposition de loi instaurant le décumul intégral et irréversible des revenus des époux.

MM. Lagasse et Lepaffe. — Proposition de loi réglant l'emploi des langues dans les assemblées délibérantes des communes dotées d'un statut linguistique propre ou spécial.

M. de Clippele. — Proposition de loi modifiant l'article 54 du Code des droits de succession.

INTERPELLATIONS (Demandes):

Page 2339.

M. Flandre au secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale sur « le développement anarchique des loisirs motorisés et son impact sur l'environnement ».

M. Flandre au secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture sur « les effets pervers des quotas laitiers ».

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1987.

Toegevoegde interpellatie van de heer Luyten tot de Eerste minister, tot de Vice-Eerste minister en minister van Economische Zaken en tot de minister van Landsverdediging en minister van het Brussels Gewest over « de stand van zaken in het dossier legerjeeps en de al dan niet verwezenlijkte compensaties aan de destijds benadeelde firma uit Lier ».

Algemene beraadslaging. — *Sprekers*: de heren De Clercq, rapporteur, Pécriaux, Swaelen, Desmaret, de Voorzitter, de heren Kenzeler, Close, Van Ooteghem, Trussart, mevrouw Tyberghien-Vandenbussche, blz. 2322.

ONTWERP VAN WET (Indiening):

Bladzijde 2339.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1987.

VOORSTELLEN VAN WET (Indiening):

Bladzijde 2339.

Mevrouw Delruelle-Ghobert. — Voorstel van wet houdende invoering van de algehele en onomkeerbare decumulatie van de inkomsten van de echtgenoten.

De heren Lagasse en Lepaffe. — Voorstel van wet tot regeling van het gebruik der talen in de vertegenwoordigende lichamen van de gemeenten met een eigen of bijzonder taalstatuut.

De heer de Clippele. — Voorstel van wet tot wijziging van artikel 54 van het Wetboek van de successierechten.

INTERPELLATIES (Verzoeken):

Bladzijde 2339.

De heer Flandre tot de staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie over « de anarchistische ontwikkeling van de gemotoriseerde vrijetijdsbesteding en de weerslag daarvan op het milieu ».

De heer Flandre tot de staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw over « de nefaste gevolgen van de melkquota ».

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

Mme Panneels-Van Baelen, secrétaire, prend place au bureau.
Mevrouw Panneels-Van Baelen, secretaris, neemt plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 14 h 5 m.
De vergadering wordt geopend te 14 u. 5 m.

CONGE — VERLOF

M. Vandekerckhove, à l'étranger, demande un congé.

Vraagt verlof: de heer Vandekerckhove, in het buitenland.

— Ce congé est accordé.

Dit verlof wordt toegestaan.

MM. Dufour, pour d'autres devoirs; Mommerency, pour des devoirs administratifs, demandent d'excuser leur absence à la réunion de ce jour.

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Dufour, wegens andere plichten; Mommerency, wegens ambtsplichten.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving aangenomen.

MESSAGES — BOODSCHAPPEN

M. le Président. — Par messages du 11 juin 1987, la Chambre des représentants transmet au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance de ce jour, les projets de loi:

1^o Modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise;

Bij boodschappen van 11 juni 1987 zendt de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat, zoals zij ter vergadering van die dag werden aangenomen, de ontwerpen van wet:

1^o Tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brusselse Gewest;

— Renvoi à la commission de la Réforme des Institutions.

Verwezen naar de commissie voor de Hervorming van de Instellingen.

2^o Contenant le budget du ministère de la Région bruxelloise pour l'année budgétaire 1986;

2^o Houdende de begroting van het ministerie van het Brusselse Gewest voor het begrotingsjaar 1986;

3^o Ajustant le budget du ministère de la Région bruxelloise de l'année budgétaire 1985;

3^o Houdende aanpassing van de begroting van het ministerie van het Brusselse Gewest van het begrotingsjaar 1985;

4^o Contenant le budget du ministère de la Région bruxelloise pour l'année budgétaire 1987.

4^o Houdende de begroting van het ministerie van het Brusselse Gewest voor het begrotingsjaar 1987.

Ces projets sont inscrits à l'ordre du jour.

Deze ontwerpen van wet zijn op de agenda geplaatst.

5^o Relatif à la garantie des ouvrages en métaux précieux.

5^o Betreffende de waarborg van de werken uit edel metaal.

— Renvoi à la commission des Finances.

Verwezen naar de commissie voor de Financiën.

Par messages du même jour, la Chambre fait également connaître qu'elle a adopté, tels qu'ils lui ont été transmis par le Sénat, les projets de loi:

1^o Relatif à la contribution de la Belgique à la reconstitution du Fonds asiatique de développement et du Fonds spécial d'assistance technique;

Bij boodschappen van dezelfde dag deelt de Kamer tevens mede dat zij heeft aangenomen, zoals zij haar door de Senaat werden overgezonden, de ontwerpen van wet:

1^o Betreffende de bijdrage van België tot de wedersamenstelling van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds en van het Bijzonder Fonds voor technische bijstand;

2^o Relatif à la contribution de la Belgique en faveur du « Fonds spécial d'aide à l'Afrique subsaharienne »;

2^o Betreffende de bijdrage van België ten gunste van het « Bijzonder Hulpfonds voor Subsaharaans Afrika »;

3^o Modifiant l'article 116 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale;

3^o Tot wijziging van artikel 116 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

4^o Modifiant les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962 et les lois portant le statut des objecteurs de conscience, coordonnées le 20 février 1980.

4^o Houdende wijziging van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962 en van de wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980.

— Pris pour notification.

Voor kennisgeving aangenomen.

COMMUNICATION — MEDEDELING

Cour d'arbitrage — Arbitragehof

M. le Président. — Par dépêche du 11 juin 1987, la Cour d'arbitrage notifie au Sénat, en application de la loi du 28 juin 1983 portant l'organisation, la compétence et le fonctionnement de la Cour d'arbitrage, une copie d'un arrêt prononcé en cause du recours en annulation partielle du décret de la Communauté flamande du 21 mars 1985 portant statut des agences de voyages, introduit par le Conseil des ministres.

Bij dienstbrief van 11 juni 1987 notifieert het Arbitragehof aan de Senaat, in toepassing van de wet van 28 juni 1983 houdende de oprichting, de bevoegdheid en de werking van het Arbitragehof, een afschrift van het arrest uitgesproken inzake het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 21 maart 1985 houdende het statuut van de reisbureaus, ingesteld door de Ministerraad.

— Pris pour notification.

Voor kennisgeving aangenomen.

SAMENSTELLING VAN COMMISSIES

Wijzigingen

COMPOSITION DE COMMISSIONS

Modifications

De Voorzitter. — Bij het bureau is een voorstel ingediend om in de commissie voor de Hervorming van de Instellingen de heer Pede te vervangen door de heer Willemsens, als effectief lid, en de heer Willemsens te vervangen door de heer Van houtte, als plaatsvervangend lid.

Le bureau est saisi d'une proposition tendant à remplacer, au sein de la commission de la Réforme des Institutions, M. Pede par M. Willemsens, comme membre effectif, et M. Willemsens par M. Van houtte, comme membre suppléant.

Geen bezwaar?

Pas d'opposition?

Dan is aldus besloten.

Il en est donc ainsi décidé.

ORDRE DES TRAVAUX

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

M. le Président. — M. le Premier ministre a demandé de pouvoir répondre aujourd'hui, à 14 heures, à l'interpellation de M. de Wasseige qui devait initialement être développée demain après-midi.

Le Sénat est-il d'accord sur cette modification de l'ordre du jour?

Is de Senaat het met deze wijziging van de agenda eens? (*Instemming.*)

Il en sera donc ainsi.

Dan is hiertoe besloten.

INTERPELLATION DE M. DE WASSEIGE AU PREMIER MINISTRE SUR « L'INSUFFISANCE DES CREDITS BUDGETAIRES POUR L'AIDE A LA PRESSE D'OPINION, PROVOQUANT LA DISPARITION DE CERTAINS JOURNAUX »

INTERPELLATIE VAN DE HEER DE WASSEIGE TOT DE EERSTE MINISTER OVER « DE ONTOEREIKENDHEID VAN DE BEGROTINGSKREDIETEN VOOR STEUN AAN DE OPINIEPERS, WAT HET VERDWIJNEN VAN BEPAALDE KRANTEN TOT GEVOLG HEEFT GEHAD »

M. le Président. — L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. de Wasseige au Premier ministre sur « l'insuffisance des crédits budgétaires pour l'aide à la presse d'opinion, provoquant la disparition de certains journaux ».

La parole est à l'interpellateur.

M. de Wasseige. — Monsieur le Président, voici peu, nous examinions le projet de loi contenant le budget du Premier ministre, qui comportait notamment les crédits budgétaires relatifs à l'aide à la presse, sur lesquels portera mon analyse, pour une période de dix ans.

Il est à noter que les francs d'il y a dix ans ne sont plus ceux d'aujourd'hui, compte tenu du pouvoir d'achat et de l'indice des prix de détail.

En francs de 1987, l'aide à la presse d'opinion se situait en 1979-1981, à environ 325 millions de francs; en 1983-1985, elle oscillait autour de 175 millions; en 1987, elle n'est plus que de 80 millions. Cela signifie que l'aide à la presse d'opinion ne représente plus que 25 p.c. de ce qu'elle était.

Vous ne pouvez pas affirmer que les impératifs budgétaires sont la cause de ces restrictions considérables. Cent millions de francs représentent six millièmes de pour cent du total des dépenses de l'Etat.

Revenir au chiffre des années 1983-1985 représente un effort de six millièmes de pour cent, soit un mètre par rapport à dix-sept kilomètres. Vous refusez, par rapport à dix-sept kilomètres, de parcourir un mètre de plus, pour ne pas compromettre le budget! Avouez que c'est risible. La réduction de ce poste ne procède pas d'un souci de maintenir l'équilibre des finances publiques ni d'impératifs budgétaires. La véritable raison est politique.

Cette raison politique est double: d'une part, faire taire une presse et une opinion progressistes et de gauche, d'autre part, favoriser les groupes de presse à caractère principalement sinon exclusivement commercial et financier.

Monsieur le Premier ministre, votre action et celle de votre majorité n'ont pas été différentes quand il s'est agi de la publicité à la télévision. Par le monopole établi en faveur d'une seule chaîne de télévision, tous les journaux ne sont pas partenaires. Le seraient-ils que, tôt ou tard, ils seraient asservis aux exigences de la publicité, des impératifs commerciaux et financiers. Nous sommes donc loin d'une liberté de la presse d'opinion que les subsides devraient permettre.

Aujourd'hui, il y a deux sortes de presse: une presse libre d'opinion et une presse qui se sert de l'opinion à des fins commerciales et financières.

La première, qui refuse les opérations commerciales et n'a pas le profit comme objectif, est pauvre. La seconde s'enrichit; vous l'enrichissez.

Les journalistes, dont on doit souligner la haute conscience professionnelle à quelque quotidien ou média qu'ils appartiennent, sont inquiets, à juste titre, de cette évolution qui est la conséquence de votre politique.

Le résultat de cette politique est évident et clair. Lors de la discussion de votre budget, nous avons prévu la disparition d'un certain nombre de journaux, de quotidiens d'opinion. Il n'a fallu que quelques semaines pour que, hélas! notre inquiétude se concrétise par la cessation d'activités du *Rappel*. Nul n'ignore que je me situe très loin des positions défendues par ce journal. Toutefois, ce n'est pas une raison pour se réjouir de sa disparition. Au contraire, dans notre démocratie, toutes les opinions peuvent et doivent s'exprimer. C'est une condition de son existence.

Le *Rappel* est sans doute le dernier quotidien de la presse de droite — sans aucun sens péjoratif — à n'avoir pas pris le virage commercial et à avoir tenté de maintenir son caractère régional. Après lui, d'autres quotidiens, représentant les divers courants et opinions de gauche, comme *La Cité*, *Le Drapeau Rouge*, *Le Journal-Indépendance-Le Peuple*,

De Morgen, sont menacés de disparition malgré les efforts considérables qu'ils ont faits et font encore et les formules nouvelles qu'ils adoptent ou recherchent.

Indiscutablement, votre objectif est clair: étouffer les voix qui critiquent votre politique, celles qui vous disent qu'elle est injuste, qu'elle appauvrit les plus démunis, qu'elle étouffe la Wallonie; celles qui vous disent que vos décisions, vos pouvoirs spéciaux, votre mépris de l'autonomie communale et du suffrage universel sont des atteintes à la démocratie.

Au niveau régional, votre politique a déjà conduit à la disparition complète de toute diversité de la presse wallonne. Il n'existe plus que des positions de monopole: le journal français *Nord Eclair* dans l'ouest du Hainaut et la région du Centre, la *Nouvelle Gazette* dans la région de Charleroi, *Vers l'Avenir* dans le Namurois et le Luxembourg; quant à la région liégeoise, vous n'ignorez pas, monsieur le Premier ministre, que *La Meuse-La Lanterne* y détient un énorme monopole.

Quels que soient les implications et les engagements idéologiques, cette absence de diversité de la presse d'opinion, au niveau régional, est regrettable pour tous.

Comme je viens de le montrer, les crédits prévus sont dérisoires.

L'augmentation extrêmement modérée que nous avions proposée par un amendement, il y a quelques semaines a été refusée, monsieur le Premier ministre, et votre majorité vous a malheureusement suivi.

En outre, les faibles crédits votés ne sont pas encore attribués car vous restez dans l'indécision sur les critères d'attribution.

Or, pour toutes les entreprises et, *a fortiori*, pour des entreprises dont la trésorerie est par définition en difficulté, le fait de recevoir un subside ou une intervention de 5 millions, par exemple, le 31 décembre plutôt que le premier janvier, représente une différence d'un demi-million, correspondant aux charges d'intérêts à supporter pendant un an. Votre indécision actuelle, monsieur le Premier ministre, pénalise donc encore davantage les entreprises de presse d'opinion, alors qu'elles le sont déjà par l'insuffisance des subsides.

Parmi les diverses orientations qui auront marqué votre action au sein des gouvernements successifs, on retiendra sans doute aussi que vous aurez été le premier ministre de gouvernements qui ont tordu le cou à la presse d'opinion.

Ce ne sont pas seulement mes collègues et moi qui le pensons. Permettez-moi de vous donner lecture d'un paragraphe paru dans le dernier numéro du *Rappel* sous la signature de son directeur-rédacteur en chef. J'invite chacun d'entre nous à méditer ce texte et à en tirer les leçons concrètes: « A ceux qui, implicitement ou explicitement, ne croient plus en la presse d'opinion, qu'ils s'interrogent sur les chances d'établissement d'une véritable démocratie sans presse d'identité. Un gouvernement qui réduit d'année en année les subsides d'aide à la presse et qui, dans le même temps, fait des cadeaux pour consolider les gros groupes de presse, porte une grave responsabilité dans la disparition de nos journaux. »

Cette politique que vous avez voulue, restera, hélas, perçue comme une atteinte grave à la démocratie. (*Applaudissements sur les bancs socialistes et sur certains autres bancs.*)

M. le Président. — La parole est à M. Langendries.

M. Langendries. — Monsieur le Président, s'agissant de la pluralité des expressions dans la presse écrite, il n'entre pas dans mes intentions de ramener mon intervention au niveau d'une polémique partisane.

Je veux vous inviter, monsieur le Premier ministre, vous et votre gouvernement, à participer, ici, au Sénat, à un débat essentiel, puisqu'il a trait à une des caractéristiques fondamentales de notre démocratie parlementaire.

Il s'agit incontestablement d'une question grave dans laquelle la ligne de partage des opinions n'est assurément pas celle des partis politiques, ni encore moins celle des groupes linguistiques, mais celle qui sépare les démocrates des autres.

Ce qui est grave, c'est qu'au travers d'un discours économique, relativement banal, on peut, si l'on n'y prend garde, justifier un étouffement progressif du débat politique.

Le lecteur d'un journal est-il, en tant que lecteur, un citoyen ou un agent économique?

Répondre à cette question, c'est choisir sans ambiguïté possible.

Si le lecteur d'un journal n'est rien d'autre que le consommateur d'un produit qu'on achète ou qu'on délaisse, si le journal n'est rien de plus qu'une marchandise ballottée selon les aléas du marché, alors concentrations et disparitions de titres ne sont que les péripéties de la concurrence commerciale.

Sans doute, dans certains cercles, ce discours connaît-il quelques protagonistes. Mais jusqu'ici, fort heureusement, leurs voix ne semblent pas trop entendues.

Il n'empêche. Conservez-vous, monsieur le Premier ministre, comme beaucoup dans cette enceinte, cette conviction que vous proclamiez en 1979, lorsque vous défendiez un projet de loi qui améliorerait notre législation relative au maintien de la diversité dans la presse quotidienne d'opinion ? J'en ai personnellement la certitude.

Mais, s'il en est bien ainsi, acceptez de prendre le temps de la réflexion pour examiner si les mécanismes que nous avons mis en place — et tous les groupes politiques ont été partie prenante dans cette affaire — ont permis de réaliser les objectifs pour lesquels ils ont été créés.

Arrêtons-nous un instant et tentons de procéder à un examen lucide.

Depuis 1974, les concentrations et les regroupements ont-ils cessé ? Non, évidemment.

Des titres ont-ils disparu ? La réponse est affirmative.

D'autres sont-ils gravement menacés ? La réponse est à nouveau positive.

La pluralité des expressions s'est-elle par le fait même rétrécie ? Oui.

Chacun a en mémoire la nécrologie des titres de presse. Chacun sait que cette nécrologie est aussi celle d'un débat démocratique chaque fois moins riche et moins nuancé.

Nous avions sincèrement pensé que l'action régulatrice de l'Etat serait en mesure de pondérer la rigueur des lois du marché.

Mais cette action a été trop faible. Elle est devenue de plus en plus faible, puisque le volume global des aides est passé en six ans — la période de référence que j'ai choisie est différente de celle de M. de Wasseige — de 240 millions, point de départ différent, à 80 millions, point d'arrivée identique.

Mais cette action n'a été que partielle. En effet, qu'est-il advenu, au fil des années, de cette aide sélective selon laquelle, d'après vos propres termes de 1979, monsieur le Premier ministre, « l'aide directe de l'Etat devait être soumise à des critères de sélectivité favorables aux journaux qui bénéficient le moins de l'apport de la publicité et de l'aide indirecte de l'Etat » ?

Mais cette action fut même parfois partielle, puisque les pouvoirs publics ont, en certaines circonstances, amplifié les inégalités existant entre certains journaux. Je pense, par exemple, à l'utilisation des lois d'expansion économique ou du Fonds de rénovation industrielle au profit de certaines entreprises de presse, qui n'étaient pas toujours les plus fragiles, tant s'en faut.

Il nous faut reconnaître que les mécanismes mis en place en 1974, et améliorés en 1979, n'ont pas enrayer l'extinction lente du pluralisme de la presse écrite.

Il nous faut reconnaître aussi que notre système d'aide à la presse n'a pas empêché les lois de l'économie de marché de produire leurs effets dans toute leur brutalité.

Il nous fait reconnaître, enfin, que nos espérances sont déçues et que nous assistons aujourd'hui à la faillite d'un système.

Hier, *Le Jour*, après tant d'autres; aujourd'hui, *Le Rappel* et *L'Echo du Centre*. Demain, peut-être *De Morgen*, *La Cité*, *La Dernière Heure*, voire d'autres encore ? Quel journal se trouve vraiment à l'abri ?

C'est une de nos responsabilités majeures de veiller à ce que les conditions du pluralisme politique et social subsistent dans notre pays.

Non seulement nous sommes contraints de constater l'échec d'un système, mais nous avons également à craindre de nouvelles difficultés résultant des évolutions considérables que connaît l'ensemble du monde des médias.

Parmi ces évolutions, il y a celle des investissements publicitaires. Or, nul n'ignore que la presse écrite est largement dépendante de ses recettes publicitaires.

M. Egelmeers, vice-président, prend la présidence de l'assemblée

D'ailleurs, selon les éditeurs de journaux eux-mêmes, dans un document daté du 28 avril de cette année, on relève une modification importante de la répartition des dépenses publicitaires entre la télévision et la presse quotidienne: celle-ci a vu sa part diminuer, en dix ans, de 5,5 p.c., c'est-à-dire un peu plus d'un milliard.

Contrairement à une thèse souvent avancée, la présence d'un nouveau concurrent, en l'occurrence la télévision, par rapport aux autres supports publicitaires, n'accroît pas les dépenses de publicité. Les parts se redistribuent au sein d'un marché qui évolue selon sa propre dynamique, mais non en fonction des formes diverses qui peuvent être prises par les messages publicitaires. L'élargissement de la part de l'un se fait nécessairement aux dépens de celle des autres.

En votant la loi du 7 février 1987, communément appelée « loi sur l'audiovisuel », le législateur, par l'article 17 de cette loi, a confirmé qu'il entend assurer ce qu'il estime être une nécessité d'intérêt général, c'est-à-dire le pluralisme de la presse d'information quotidienne, par rapport à des intérêts privés. Ce même article permet d'affecter à la presse une partie des revenus de la publicité commerciale en tant que compensation forfaitaire de la perte de revenus, due à l'introduction de la publicité commerciale à la radio et à la télévision.

Certains ont estimé cet article 17 superflu, depuis qu'une convention privée entre RTL-TVi et certains quotidiens regroupés au sein d'Audio-presse répartit, selon une grille convenue entre eux, une part des recettes publicitaires.

Je pose très clairement la question: cet accord permet-il à l'autorité publique de se distraire de l'obligation, qu'elle s'est reconnue, d'éviter une mise en péril du pluralisme de la presse par l'officialisation de l'activité publicitaire à la télévision, alors qu'elle n'a été associée ni à la définition du montant des recettes redistribuées, ni à la façon dont cette redistribution est faite ?

Le contrat privé, réalisé entre RTL-TVi et Audiopresse, n'assure pas nécessairement le pluralisme dans la presse d'opinion que veut, entre autres, préserver l'article 17.

La convention RTL-TVi-Audiopresse n'apporte, en effet, ni les assurances juridiques ni les moyens économiques permettant d'éviter les nécessités ayant amené le législateur à prévoir, en même temps que l'autorisation de diffuser de la publicité à la télévision, une compensation pour la presse écrite, dont les montants et les normes de sa redistribution doivent être décidés par l'autorité publique.

Le 5 juin, votre gouvernement, monsieur le Premier ministre, a décidé d'appliquer l'article 15, qui octroie la publicité à RTL-TVi, mais pas l'article 17, renvoyant ainsi ce volet du problème au mois de septembre.

Pour RTL-TVi, décision immédiate donc; pour la presse écrite, on verra bien plus tard !

Et on justifie ce report par la nécessité de consulter les éditeurs de journaux alors que ceux-ci — j'y ai fait allusion tout à l'heure — ont fourni, dès avril, de nombreux éléments d'appréciation.

Je regrette vivement ce traitement à deux vitesses. La presse écrite mérite mieux, je pense, que cet « encommissionnement » et la gravité de la situation de certains journaux réclame certainement mieux que cette temporisation.

Nous sommes légitimement inquiets, monsieur le Premier ministre, parce que le 5 juin, le gouvernement n'a pas indiqué clairement que, pour lui aussi, une démocratie ne peut vivre qu'avec une presse reflétant, par son pluralisme, celui de la société. (*Applaudissements sur de nombreux bancs.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Pataer.

De heer Pataer. — Mijnheer de Voorzitter, de interpellatie van collega de Wasseige heeft als voorwerp de ontoereikendheid van de kredieten voor steun aan de opiniepers en de gevolgen daarvan voor het verdwijnen van bepaalde kranten.

Dit debat geeft me de gelegenheid terug aan te knopen bij de bespreking die hier heeft plaatsgevonden op 5 mei 1987 over uw eigen begroting, mijnheer de Eerste minister, voor 1986 en 1987.

U hebt toen, in antwoord op mijn vraag naar meer uitleg over de aangekondigde verhoging van de selectieve steun aan de opiniedagbladen, geen concrete gegevens verstrekt over de mate waarin de selectieve

steun *in globo* zal worden verhoogd en *a fortiori* niets kunnen zeggen over de verdeling van die steun over de verschillende persorganen.

Ik heb dit moeten lezen in het *Beknopt Verslag*, want weggeroepen naar een commissievergadering, was ik jammer genoeg niet in de gelegenheid uw antwoord in levende lijve te aanhoren.

Ware dit wel gebeurd, dan had ik zeker gerepliceerd om te betreuren dat u een aantal essentiële vragen en opmerkingen van mijnentwege totaal onbeantwoord heeft gelaten. Aangezien ze, stuk voor stuk, te maken hebben met het onderwerp van de interpellatie van collega de Wasseige, neem ik deze gelegenheid te baat een en ander te herhalen.

Ik heb ten eerste het feit bekritiseerd dat u alleen het advies van de dagbladuitgevers pleegt in te winnen, in verband met de verdeling van de steun, en dat u bijvoorbeeld nooit de mening vraagt van de beroeps-journalisten of de vakbonden uit de grafische sector. Ik heb u er trouwens voor gewaarschuwd dat de uitgevers zeker dit jaar heel moeizaam tot een advies zullen komen over de graad van selectiviteit en over de spreiding van die selectieve steun, een verhoogde selectieve steun die trouwens zelfs voor de meest begunstigde krant, hoe dan ook, minder staatssteun zal opleveren dan de voorgaande jaren. De selectiviteit heeft dus wel een zeer zure bijmaak. Het advies van de uitgevers zal dan ook zeer moeizaam tot stand komen. Dat blijkt nu wel. Als ik het verslag van de commissiebesprekingen over uw begrotingen mag geloven, heeft u deze moeizame besluitvorming toegegeven in de Kamer.

Op 5 mei 1987 hadden de dagbladuitgevers u nog steeds niet hun advies overgemaakt. Tijdens de bespreking van uw begrotingen in de bevoegde Kamercommissie, waarvan het verslag dateert van 12 juni 1987, was dat advies — een verplicht advies — nog steeds niet in uw bezit. Terloops wil ik erop wijzen dat de principesbeslissing van de regering om de selectieve steun te verhogen, dateert van half januari van dit jaar. Van vlottende zaken gesproken! Vandaag 17 juni 1987 hebt u dat advies natuurlijk nog niet, tenzij u ons zo dadelijk verrassend nieuws brengt. Ik zeg «natuurlijk» omdat u, in zekere zin, bij de duivel te biechten gaat.

Waarom zouden bepaalde grote krantenmagnaten, voor wie het verspreiden van opinies secundair is en het verkopen van bedrukt papier primair, zich reppen om het overleven van bepaalde echte opiniekranten te beveiligen. De ene zijn dood is toch de andere zijn brood! Krokodilletranen zijn vlug geplengd en kosten geen frank.

Ik heb u op 5 mei 1987 ook bekritiseerd omdat u geen aanstalte maakt om heel deze materie naar de Gemeenschappen over te hevelen en omdat u nooit uitvoering hebt gegeven aan uw belofte van 1979 om de ontwerpen van de jaarlijkse uitvoeringsbesluiten van de wet van 19 juli 1979 aan de bevoegde Parlementscommissies mede te delen. Ook op die punten hebt u ons, en eigenlijk heel de Senaat, op onze honger gelaten.

Maar ik wil terugkomen op het advies van de uitgevers. Wat gaat u doen als dat advies alsmat uitblijft? U had er misschien kunnen aan denken om, bij wijze van amendement op het ontwerp van wet ter bekrachtiging van de laatste bijzondere-machtenbesluiten, het verplichtend karakter van dat uitgeversadvies af te schaffen. Het zou me geen zier hebben verbaasd als de Raad van State dit keer een welwillende commentaar zou hebben gegeven.

Er is een krant in Vlaanderen die eind vorig jaar van de ondergang werd gered door een ongelooflijke solidariteitscampagne van zijn eigen lezers. Een verlaging van de overheidssteun, zelfs met een selectief vernisje, geeft blijk van bijzonder weinig waardering voor wat particulieren op eigen kracht wisten te realiseren. En nochtans behoren het geloof in het privé-initiatief en de *back the winner*-ideologie tot de krachtlijnen van het beleid van de huidige bewindsploeg.

De voorbije dagen hebben we het nog eens meegemaakt hoe, in een mum van tijd, maar dan 400 miljoen frank kon worden gevonden om te beletten dat een Waaslandse scheepswerf zou kapseizen. Gehaaide kapitalisten hebben nog eens een demonstratie gegeven hoe men efficiënt de regering kan chanteren met het spook van de werkloosheid.

Ik wil dit hier beklemtonen om te kunnen zeggen dat het argument van de noodlijdende schatkist in verschillende omstandigheden blijkbaar niet altijd even zwaar doorweegt.

Zijn het niet, tussen haakjes, dezelfde kapitaalgroepen die zo hard hebben gepokerd in de zaak van Boelwerf, die het voor het zeggen hebben in een bepaalde uitgeversmaatschappij, met een kleine u, en daar iedere overheidssteun sinds 1977 principieel hebben geweigerd?

De heer Martens, Eerste minister. — Neen, mijnheer Pataer.

De heer Pataer. — Ik kan u de groep bij naam noemen, mijnheer de Eerste minister. Van inconsequentie en hypocrisie gesproken.

De heer Martens, Eerste minister. — U vergeet te zeggen dat de druk van de vakbonden om de maatregelen te nemen die wij hebben genomen zeker even groot was.

De heer Pataer. — Dat zal ik nooit tegenspreken, mijnheer de Eerste minister, maar wat ik zeg kan ook moeilijk worden tegengesproken.

U zal toch moeten toegeven dat voor het in stand houden van de echte opiniepers — ik weet dat u dat ter harte gaat —, het huidige beleid volstrekt onvoldoende is. Ik dacht dat het rekvisitoor van collega Langendries alle twijfel ter zake zou kunnen wegnemen.

Het kapitalistische privé-initiatief — en dit zijn niet de woorden van collega Langendries, maar de mijne —, belichaamd in figuren als Hersant, Frère en ook Leysen, is niet geïnteresseerd in een vrije pers. Reken dus niet te veel op adviezen uit dat milieu. Een vrije pers is in de eerste plaats een cultuuropdracht en een factor van cultuur, even goed als het onderwijs en de audiovisuele media. Niemand betwijfelt dat de rol van de overheid in die sectoren onvervangbaar is en blijft. Zelfs de meest verstokte libertijnen in ons land zullen zich onthouden van pleidooien voor een algehele privatisering van het onderwijs en de radio en televisie.

Misschien is de mogelijk definitieve verdwijning van *Le Rappel* niet direct de zwaarste aanslag op de verscheidenheid in de opiniepers. Er blijven nog wel Franstalige kranten van conservatief-katholieke strekking over, maar de beroemde woorden van dominee Niemöller parafraserend, zou ik willen zeggen dat, als wij nu niet reageren, er straks wellicht niemand meer zal protesteren tegen de verdwijning van de laatste kranten die zich nog enigszins beroepen op de arbeidersbewegingen, zowel in Vlaanderen als in Wallonië. (*Applaus op de socialistische banken en op de banken van Agalev en Ecolo.*)

M. le Président. — La parole est au Premier ministre.

M. Martens, Premier ministre. — Monsieur le Président, je suis heureux que cette interpellation me donne l'occasion d'apporter certaines précisions à la fois sur la réglementation en vigueur, sur les initiatives que nous avons prises, ainsi que sur le résultat des consultations que nous avons demandées.

Il est vrai que l'aide directe à la presse quotidienne d'opinion a, ces derniers temps, fortement diminué. En effet, elle s'élevait, en 1985, à 161 millions de francs, elle a été ramenée, en 1986, à 120,8 millions et les crédits prévus, pour l'année budgétaire 1987, s'établissent à 80,5 millions de francs.

J'ajoute immédiatement que le gouvernement a décidé, parallèlement, d'augmenter l'aide sélective à la presse quotidienne d'opinion. Celle-ci est accordée aux quotidiens répondant aux deux critères suivants: d'une part, avoir un tirage de moins de 50 000 exemplaires et, d'autre part, disposer de recettes publicitaires n'atteignant pas 75 millions de francs indexés.

L'aide sélective est accordée suivant un système de points, basé sur le nombre de journalistes occupés, le nombre de pages rédactionnelles et le rapport entre les recettes publicitaires, libellées en millions de francs, et le tirage moyen quotidien vendu, exprimé en milliers d'exemplaires.

Par point, il était accordé 0,6 p.c. du crédit global voté. Par arrêté royal du 31 décembre 1986, le pourcentage a été porté à 0,75 p.c., de sorte que les journaux qui bénéficient de l'aide sélective reçoivent une aide majorée.

J'en viens plus spécialement au quotidien *Le Rappel* qui a connu des difficultés ces jours-ci.

J'ai lu, monsieur de Wasseige, mais vous ne l'avez pas mentionné, qu'une solution avait été trouvée.

M. de Wasseige. — Tout le monde le sait et je ne crois pas utile de le rappeler.

M. Martens, Premier ministre. — Je constate que vous mentionnez uniquement les difficultés, et non les solutions, monsieur de Wasseige.

Ce journal — je dois le souligner — ne remplissait plus les conditions essentielles pour pouvoir bénéficier des dispositions de la loi du 19 juillet 1979, à savoir: occuper en permanence dix journalistes professionnels et

souscrire à un abonnement aux services d'information de l'agence de presse Belga. En effet, ces deux conditions doivent impérativement être remplies pour pouvoir bénéficier de l'aide directe apportée à la presse quotidienne d'opinion.

Nous insistons sur l'aide sélective parce que nous estimons que l'aide directe — j'aborderai dans un instant l'aide indirecte — doit servir à ce que j'appellerais les « petits journaux » qui, néanmoins, traduisent certaines opinions. Dans ce but, nous avons demandé à l'Association belge des éditeurs de journaux d'envisager le renforcement de l'aide sélective à la presse d'opinion en lui réservant tous les crédits prévus dans ce cadre.

Mijnheer Pataer, wij hebben de dagbladuitgevers voorgesteld de integraliteit van de directe hulp — ik kom straks tot de indirecte hulp — aan de opiniërs te geven.

De heer Van In. — Ook voor de weekbladen?

De heer Martens, Eerste minister. — Ja, ook voor de weekbladen.

De heer Pataer. — Alleen de uitgevers, niet de journalisten en de vakbonden...

M. Martens, Premier ministre. — Je signale également à M. Langendries que notre demande d'avis à l'Association belge des éditeurs de journaux date de plusieurs mois; elle vise le renforcement et même l'utilisation complète de l'aide directe accordée dans le cadre de l'aide sélective. Je n'ai pas encore reçu l'avis officiel de l'Association. Il m'a été promis dans un très bref délai.

Je saisis l'occasion pour souligner que la problématique de l'aide à la presse écrite ne peut toutefois être réduite à l'application de la loi du 19 juillet 1979. En dehors de ce mécanisme d'aide directe, il existe, en effet, tout un éventail de mesures dont bénéficie la presse écrite et notamment la presse quotidienne d'opinion. A mon avis c'est une raison supplémentaire non seulement pour renforcer, mais pour utiliser la totalité de l'aide directe, pour l'aide sélective. Rappelons que les grands journaux, compte tenu de leur énorme tirage, profitent davantage de l'aide indirecte. Ces mesures ont souvent des répercussions financières beaucoup plus importantes pour la presse écrite que celles qui découlent de l'application de la loi du 19 juillet 1979 sur l'aide directe.

A ce sujet, je tiens à souligner l'importance des tarifs préférentiels appliqués pour la presse écrite dans le secteur des téléphones et télégraphes et plus particulièrement dans le secteur des postes, le régime du tarif zéro quant à la TVA, ainsi que les mesures prévues dans le cadre de l'expansion économique.

Les instruments de gestion, en ce qui concerne la presse écrite, ne relèvent toutefois pas intégralement des pouvoirs nationaux. Ainsi, les Régions sont compétentes, en vertu de la loi spéciale du 8 août 1980, pour ce qui regarde l'expansion économique régionale.

Comme la problématique de l'aide à la presse écrite relève de la compétence de pouvoirs différents, nous avons décidé, en Conseil des ministres du 13 février 1987, de convoquer une réunion ministérielle mixte à laquelle assisteront et des membres du gouvernement national et des membres des Exécutifs. Cette approche doit permettre une analyse globale de la problématique de l'aide accordée à la presse écrite.

Les travaux de cette commission mixte sont actuellement préparés au sein d'un groupe de travail technique. Les représentants de l'Association belge des éditeurs de journaux ainsi que ceux de la Fédération nationale des hebdomadaires d'information ont ainsi déjà eu l'occasion de communiquer leurs points de vue.

J'ai l'intention de convoquer une nouvelle réunion de ce groupe de travail mixte, gouvernement national et Exécutifs, afin de définir une politique globale des médias, notamment en matière d'aide à la presse quotidienne d'opinion et aux hebdomadaires.

Ik moet de wet van 19 juli 1979 met betrekking tot de directe hulp aan de opiniërs toepassen en moet advies vragen aan de Vereniging van Belgische dagbladuitgevers. Wij kunnen ruimer zijn in onze consultaties voor de definitie van een mediabeleid, dat in eerste instantie een bevoegdheid van de Gemeenschappen is. Daarenboven behoort de wetgeving betreffende de economische expansie tot de bevoegdheid van de Gewesten. Tenslotte behoren bijna als uitzondering de directe hulp aan de opiniërs en bepaalde vormen van indirecte hulp zoals voordelige PTT- en BTW-tarieven uiteraard tot de bevoegdheid van de nationale

overheid. De bevoegdheid inzake handelsreclame op radio en televisie is een nationale aangelegenheid. Deze onderscheiden bevoegdheden moeten worden samengebracht en mogen zeker niet leiden tot immobilisme of tot tegenstellingen. Zij kunnen een typisch voorbeeld van samenwerking zijn die in een federale Staat tot stand kan komen. Wij willen deze samenwerking snel tot stand gekomen zien. Het is onze bedoeling nog vóór de regering met vakantie gaat een ministeriële werkgroep bijeen te roepen met de vertegenwoordigers van de Executieven van de Gewesten en van de Gemeenschappen.

Nous veillons plus spécialement, monsieur Langendries, à l'application de la loi du 6 février 1987 relative à la publicité commerciale à la radio et à la télévision.

Le Conseil des ministres a décidé, le 5 juin, d'autoriser TVi à insérer de la publicité commerciale.

Par ailleurs, pour nuancer fortement vos propos, je rappelle que la procédure tendant à l'exécution du fameux article 17 de la loi du 6 février 1987, relatif au mécanisme de compensation forfaitaire en faveur de la presse écrite, a été mise en œuvre. Ce mécanisme est important notamment pour ceux qui ne participent pas à ce système de collaboration entre la télévision non publique et les quotidiens et qui ne peuvent donc profiter des recettes de la publicité commerciale à la radio et à la télévision.

Il nous incombe d'exécuter cette loi du 6 février 1987, ce qui requiert un travail important, notamment technique.

Ainsi, d'un point de vue culturel, les radios doivent, au préalable, être reconnues par les Exécutifs des Communautés. L'insertion de la publicité commerciale doit ensuite faire l'objet de notre autorisation.

Un autre chapitre important de l'exécution de cette loi — qui me tient particulièrement à cœur — traite de la compensation forfaitaire en faveur de la presse écrite.

Je viens d'en parler.

De heer Pataer heeft de loyauteit gehad te erkennen dat hij ervan overtuigd is dat de verscheidenheid in de opiniërs voor mij een belangrijk gegeven is. Ik heb de gelegenheid gehad dat rond een bepaald dossier te bewijzen, soms tegen vrij scherp geformuleerde meningen in. Ik zal dat blijven doen. Men mag niet vergeten dat wij hier niet alleen geconfronteerd zijn met het begin van de uitvoering van bepaalde belangrijke mechanismen, maar ook met een totaal nieuw domein waarvoor een heel belangrijk overleg noodzakelijk is tussen de overheid en de belangrijkste acteurs, namelijk de dagbladuitgevers, maar ook nog anderen. Er moet voor bepaalde aspecten een belangrijke samenwerking op gang worden gebracht tussen de nationale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten. Het is geenszins onze bedoeling dit te vertragen. Het is onze bedoeling nieuwe, evenwichtige en solide wegen uit te stippelen opdat de zeer grote handicaps en gevaren zouden kunnen verdwijnen en opdat zij die de zware taak op zich hebben genomen opinies te vertolken in ons democratisch bestel daartoe ook de middelen zouden vinden.

Naast de andere talrijke taken die ons deze dagen nog wachten na de politieke moeilijkheden die wij de jongste weken hebben gekend en de vertraging die daaruit is voortgevloeid, is het ook onze bedoeling in dit belangrijk dossier, alvorens met vakantie te gaan, beslissende stappen te doen.

Wij hebben inderdaad het advies van de Vereniging van dagbladuitgevers slechts tegen begin september gevraagd, maar de ministeriële werkgroep die is opgericht op het niveau van de regering en de Executieven, zal het mediabeleid ten aanzien van de opiniërs, met daarin het belangrijk onderwerp van de rechtstreekse hulp, reeds in een nieuwe context kunnen behandelen. Dat engagement wil ik hier ter gelegenheid van deze interpellatie nemen. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — La parole est à M. de Wasseige.

M. de Wasseige. — Monsieur le Président, la réponse du Premier ministre nous paraît tout à fait insuffisante.

Vous essayez de nous expliquer, monsieur le Premier ministre, que l'aide spécifique majorée conduit à une augmentation. Faites les calculs: en augmentant le pourcentage de 0,6 à 0,75 p.c., vous obtenez une majoration de 25 p.c.

M. Martens, Premier ministre. — C'est déjà fait. Mais nous avons proposé aux éditeurs, un pas supplémentaire.

M. de Wasseige. — De toutes manières, par rapport à l'an dernier, la réduction de 120 millions à 80 millions représente une diminution de 30 p.c. et, par rapport à l'année précédente, une diminution de 50 p.c. Envisagez les calculs et les pourcentages d'aides spécifiques comme vous le voulez, il est clair que cela représente toujours de l'argent en moins.

Par ailleurs, je ne constate pas que l'aide indirecte a été majorée, comme vous le prétendez. Il n'y a donc pas un avantage supplémentaire qui compenserait la réduction de l'aide directe.

Vous avez parlé des lois d'expansion. Il y a quelques années, l'Etat considérait — lorsque ce domaine relevait encore de sa compétence — qu'en raison de l'aide à la presse, il ne fallait pas appliquer les lois d'expansion aux éditeurs de journaux. Depuis lors, avec la diminution que vous avez imposée, les Régions, qui sont à présent compétentes, sont intervenues — en tout cas la Région wallonne — et se sont appuyées sur les lois d'expansion pour favoriser un certain nombre d'investissements des entreprises de presse. Tant mieux.

Mais, il est tout de même contradictoire et absurde de diminuer l'aide à la presse — budget national — et, en compensation, de faire intervenir la Région en lui transférant des charges supplémentaires.

L'un ne compense pas l'autre car, comme vous le savez, monsieur le Premier ministre, les lois d'expansion n'interviennent qu'en cas d'investissements et non pour les frais de fonctionnement.

Vous avez également dit que *Le Rappel* ne remplissait plus les conditions pour bénéficier de la totalité ou d'une partie de l'aide spécifique. C'est exact, mais il faut savoir que cette situation a pour cause les diminutions de crédits opérées en 1982 et 1983. La disparition du *Rappel* comme entité autonome que nous constatons aujourd'hui en est, en fait, une conséquence à retardement.

Si je peux me réjouir des rencontres organisées avec des ministres nationaux et des membres des Exécutifs régionaux, je dois cependant déplorer que celles-ci retardent encore l'attribution des crédits aux journaux, ce qui leur impose encore des difficultés supplémentaires.

Dans l'ensemble, on est loin de pouvoir vous féliciter, monsieur le Premier ministre. Nous avons le droit d'être inquiets quant à la politique que vous menez et quant aux décisions prises. (*Applaudissements sur les bancs socialistes et sur les bancs Ecolo et Agalev.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Pataer.

De heer Pataer. — Mijnheer de Voorzitter, zoals de Eerste minister stel ik vast dat hij al zes maanden hopeloos uitkijkt naar het advies van de uitgevers.

Midden januari heeft u, mijnheer de Eerste minister, de beslissing genomen om de selectieve steun te verhogen. De concrete berekening ervan zou gebeuren op basis van het advies van de uitgevers.

U hebt moeten toegeven dat u dit advies nog steeds niet hebt gekregen. Ik stel vast dat dit verplicht advies eigenlijk een blok aan uw been is. Ik kan niet anders dan u aanmoedigen om dat eens ernstig te «herzien». Als u er niet snel toe overgaat, beschouw ik dit als een aanporren uwerzijds tot een parlementair initiatief.

Mijnheer de Eerste minister, u hebt aan de heer de Wasseige geantwoord dat hij heeft nagelaten te vermelden dat een oplossing is gevonden voor *Le Rappel*. Ik ben niet op de hoogte, maar citeer slechts één zin uit een weekblad dat tot op heden geen steun krijgt. De directeur van *La Nouvelle Gazette*, vooralsnog een vrij welvarende krant, heeft verklaard: «On assiste à la dernière hospitalisation du *Rappel*.» Dit lijkt me niet de kreet te zijn van iemand die veel hoop heeft in het voortbestaan van *Le Rappel*.

M. le Président. — En conclusion de cette interpellation, j'ai reçu deux motions.

La première émane de MM. Péciaux et Pataer et est ainsi rédigée:

«Le Sénat,

Ayant entendu l'interpellation du sénateur de Wasseige sur l'insuffisance de l'aide à la presse d'opinion et la réponse du Premier ministre,

Invite le gouvernement à porter les crédits de 80 millions de francs à un minimum de 180 millions de francs pour l'année 1987, à définir dans un très bref délai les critères de répartition en liaison avec les intéressés et à veiller à une application de la loi sur la publicité commerciale à la télévision et à la radio qui ne lèse pas les quotidiens d'opinion.»

La seconde, déposée par Mme Panneels, MM. Nicolas, Peetermans et Flagthier est rédigée comme suit:

«Le Sénat,

Ayant entendu l'interpellation de M. de Wasseige et la réponse du Premier ministre,

Passe à l'ordre du jour.»

«De Senaat,

Gehoord de interpellatie van de heer de Wasseige en het antwoord van de Eerste minister,

Gaat over tot de orde van de dag.»

Nous procéderons, ultérieurement, au vote sur la motion pure et simple, qui bénéficie de la priorité.

Wij stemmen later over de eenvoudige motie, die de voorrang heeft.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1986

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Algemene beraadslaging

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER LUYTEN TOT DE EERSTE MINISTER, TOT DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN TOT DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING EN MINISTER VAN HET BRUSSELSE GEWEST OVER «DE STAND VAN ZAKEN IN HET DOSSIER LEGERJEEPS EN DE AL DAN NIET VERWEZENLIJKE COMPENSATIES AAN DE DESTIJD BENADEELDE FIRMA UIT LIER»

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1986

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

Discussion générale

INTERPELLATION JOINTE DE M. LUYTEN AU PREMIER MINISTRE, AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET AU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE ET MINISTRE DE LA REGION BRUXELLOISE SUR «L'ETAT D'AVANCEMENT DU DOSSIER DES JEEPS MILITAIRES ET LES COMPENSATIONS ACCORDEES OU NON A LA FIRME LIERROISE DEFAVORISEE LORS DE L'OCTROI DU CONTRAT»

De Voorzitter. — Aan de orde is de bespreking van de ontwerpen van wet betreffende de begroting van het ministerie van Landsverdediging en de daaraan toegevoegde interpellatie van de heer Luyten.

Nous abordons l'examen des projets de loi relatifs au budget du ministère de la Défense nationale auquel est jointe l'interpellation de M. Luyten.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de rapporteur.

De heer C. De Clercq, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, de bespreking van de begroting van het ministerie van Landsverdediging is steeds een gelegenheid om in het Parlement het algemeen beleid van onze defensie te onderzoeken. Dit jaar betreft het trouwens twee begrotingsjaren, namelijk 1986 en 1987. Ik heb er prijs op gesteld in het verslag naar de regeringsverklaring van 29 november 1985 — hoofdstuk VI «Buitenlands Beleid en Defensie» — te verwijzen. De bedoeling is na te gaan welke initiatieven op regeringsniveau ter uitvoering van het aangekondigde programma «Vrede en Veiligheid» werden genomen. De minister heeft hierop een omstandig antwoord verschaft dat terug te vinden is op bladzijden 4 tot en met 14 van het verslag. Het zal ongetwijfeld een belangrijke bijdrage kunnen zijn voor de beoordeling van het algemeen defensiebeleid. De minister heeft in de commissie een ruime uiteenzetting gehouden die eigenlijk in drie delen kan worden opgesplitst.

Bij het eerste gedeelte dat betrekking heeft op onze defensie-inspanning, balans en vooruitzichten herinnert de minister eraan dat sinds 1981 de middelen van onze verdedigingsinspanning strikt beperkt zijn met als gevolg dat het departement gedwongen werd de activiteiten en de operationele training aanzienlijk terug te schroeven. Rekening houdend met deze begrotingscontext werden de middelen voor de begrotingsjaren 1986 en 1987 met ongeveer 20 miljard verminderd. Deze maatregelen hebben een aanzienlijke invloed op de toekomst van de defensie-inspanning en hebben met zich gebracht dat op basis van een prognose op lange termijn, namelijk de periode 1987 tot 2010, mag worden gesteld dat de verhoogde investeringsmogelijkheden 40 à 50 pct. lager zouden liggen dan wat nodig is om de uitrusting en de wapensystemen die nu gebruikt worden, te vervangen. Deze toestand is uiteraard ook niet ontsnapt aan de analyse van de politieke en militaire autoriteiten van het Atlantisch Bondgenootschap.

Deze ernstige toestand dwingt ons tot bezinning over onze verdedigingspolitiek om te weten welke defensie-inspanning wij kunnen en willen leveren in de komende jaren en dit binnen het raam van de noodzakelijke solidariteit met de geallieerden.

De minister heeft ook verwezen naar onze verbintenissen tegenover het Atlantisch Bondgenootschap en hierbij aangestreept dat de strikte naleving van onze verbintenissen uiteraard belangrijk is op het vlak van de verdediging en op het vlak van de politiek. Het personeelsbestand wordt bepaald door de structuren die zijn opgevat om te voldoen aan de opdrachten waartoe ons land zich heeft verbonden.

De effectieven bereiken thans ongeveer 95 000 manschappen, dit wil zeggen militairen en burgers, waarvan er ongeveer 50 000 bepaalde troepenfuncties hebben, met name de vrijwilligers en de dienstplichtigen.

Wanneer wij het begrotingsdeel besteed aan het personeel beschouwen, stellen wij vast dat dit de jongste jaren veelbaarder is gedaald, namelijk van 49,9 pct. in 1982 tot 46 pct. in 1986. Binnen het evenwicht dat de regering beoogt tussen het personeel, de werking en de investeringen, heeft de regering aan de investeringen de voorrang gegeven niettegenstaande de inkrimping van de middelen voor wederuitrusting en infrastructuur. In 1987 valt het aandeel van het investeringsonderdeel van de begroting van Landsverdediging terug op 22,5 pct.

In deel II dat handelt over de valorisatie van de militaire dienst en diverse maatregelen, wordt verwezen naar de beslissing van de regering om het aantal vrijwilligers te verminderen tot 24 000 over een periode van drie jaar, gaande van 1987 tot 1989. De verlenging van de duur van de legerdienst met twee maanden vanaf de lichting 1987 is volgens de regering noodzakelijk, gezien de demografische toestand en de noodzaak de vereiste functies te bezetten.

Met het plan tot valorisatie van de legerdienst, hoopt de regering de milicieu de plaats te geven die hem toekomt. Hiervoor zullen maatregelen worden getroffen voor vóór, tijdens, en na de dienstplicht.

Vóór de legerdienst werden drie actiegebieden afgebakend, namelijk de voorlichting van de toekomstige milicieu, de samenhang van de affectatie van de milicieu en de beperking van de termijn tussen de selectie en de inlijving.

Tijdens de legerdienst dienen de opleiding, de taken en het statuut van de milicieu verbeterd te worden.

Na de legerdienst is het aangewezen de tijd die de dienstplichtige onder de wapens doorbrengt effectief te valoriseren op het vlak van de

maatschappelijke gevolgen. Uiteraard zal hier de medewerking van andere departementen onontbeerlijk zijn.

In het derde deel handelde de minister over de begrotingen 1986 en 1987. De begrotingsenveloppe voor het departement van Landsverdediging belooft voor 1986, 109,2 miljard, en voor 1987, 105,084 miljard.

Wat de functionele voorstelling van de begroting 1986 betreft, gaat het om 50,2 miljard voor personeelskosten; 30,7 miljard voor werking, namelijk administratieve en huishoudelijke uitgaven, transport, vorming en training, werking van de eenheden, vernieuwingen, wetenschappelijk onderzoek en militaire technische samenwerking. Aan wederuitrusting en infrastructuur wordt 28,199 miljard besteed, bestemd voor hoofd- en courante programma's, alsmede voor nationale infrastructuur.

Voor datzelfde begrotingsjaar 1986 waren er vastleggingskredieten ten belope van 12,5 miljard.

De functionele voorstelling van de begroting 1987 is als volgt: 50,6 miljard voor personeelskosten, 30,7 miljard voor de werking, 23,6 miljard voor wederuitrusting en infrastructuur en 21,9 miljard voor vastleggingskredieten.

Tijdens de algemene bespreking heeft uw commissie aandacht besteed aan de algemene aspecten van het beleid, met name: de rol en de werking van de Belgische strijdkrachten binnen de NAVO-verplichtingen; het bedrag, de samenstelling en de uitvoering van de begroting 1986; de besparingen op de begrotingen van Landsverdediging in het kader van het Sint-Annaplan; de bijkomende vermindering van de kredieten in 1986; tenslotte de tussenkomst van het leger in geval van rampen.

Inzake het personeel heeft uw commissie aandacht besteed aan: de NAVO-taken en het aantal beschikbare dienstplichtigen; de herwaardering van de legerdienst, met de budgettaire weerslag; de normalisatie van de prestaties; de soldij en de verlenging van de legerdienst; de toelagen aan de ontmijners; het personeel in de sociale dienst.

Ook de investeringen in het algemeen, de infrastructuur en het domaniaal renovatieplan kregen bijzondere belangstelling. In dit verband verwijzen wij naar de besproken onderwerpen: de economische compensaties bij aankopen; de investeringen in de jaren 1980 en 1989; de infrastructuurwerken voor de Landmacht; de uitvoering van het plan voor domaniale renovatie; de schuldenlast van het departement per 31 december 1986.

Inzake de uitrusting heeft uw commissie vragen gesteld over: de vervanging van de Nike-raketten; de wederingebruikneming van de Hawk-Helip; het programma voor industriële selectiviteit; de uitgestelde programma's, onder meer voor de aëromobiliteit en de uitrusting van de soldaten.

Bij de bespreking van de artikelen van het ontwerp en de begrotingsartikelen werden door diverse leden toelichtingen gevraagd en indringende vragen gesteld. De door de minister verschaft antwoorden zijn te vinden in het verslag van bladzijde 65 tot 109. Verscheidene leden hebben bij de begroting 1987 bij hoofdstuk I, Consumptieve bestedingen, paragraaf 3, Aankoop van duurzame militaire goederen, artikel 13.37, Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen: vliegtuigen en logistieke steun, voorgesteld de ordonnanceringskredieten van 30 miljoen frank op 100 miljoen frank te brengen, zijnde een vermeerdering van 70 miljoen.

De bedoeling van de indieners is de minister in staat te stellen een eerste exemplaar te kopen van het Squalus-opleidingsvliegtuig, momenteel vervaardigd door de vliegtuigfabriek te Charleroi-Gosselies. De minister antwoordt dat eerst na de evaluatie, waarvan de resultaten eind 1987 bekend zullen zijn, de Luchtmacht kan uitmaken of een dergelijk vliegtuig in het opleidingsprogramma van haar piloten past. De evaluatie is een vorm van steun van Landsverdediging aan het nationale bedrijfsleven en mag in geen geval worden beschouwd als een verbintenis of een voornemen tot aankoop. Gegeven de begrotingssituatie kan de minister zich moeilijk voorstellen dat bij wijze van promotie tot de aankoop van een Squalus jet zou worden overgegaan. Het vliegtuig is misschien niet eens geschikt en de eventuele aanschaffing ervan kan hoe dan ook niet vóór 1995 worden overwogen.

Op verzoek van de minister wordt het amendement verworpen met 10 tegen 5 stemmen, bij 1 onthouding.

De artikelen en het ontwerp van de begroting van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1986 werden aangenomen met 11 tegen 6 stemmen. Een zelfde stemming werd uitgebracht over het begrotingsjaar 1987.

Het verslag is goedgekeurd met 11 stemmen, bij 5 onthoudingen. Als reden van onthouding werd opgegeven dat de desbetreffende leden niet de gelegenheid hadden tijdig het ontwerp-verslag na te kijken. Ik nodig de Senaat dan ook uit goedkeuring te hechten aan beide ontwerpen van wet houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging voor de begrotingsjaren 1986 en 1987. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — La parole est à M. Péciaux.

M. Péciaux. — Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord me joindre au cortège de ceux qui, parmi nous ou dans l'opinion, se demandent si, aujourd'hui, le travail de nos assemblées a encore un sens, m'interroger aussi sur l'utilité qu'il y a à participer aux activités de cet hémicycle, alors que c'est pour s'y confronter à un exécutif qui, pour sa part, ne montre plus aucun respect ni de nos prérogatives souveraines ni de règles les plus élémentaires de fonctionnement de nos institutions.

Jusqu'ici, en effet, il était admis par chacun et garanti par la Constitution que, chaque année, les Chambres votent les budgets. Ceux-ci étaient, par ailleurs — remarquez mes chers collègues, l'emploi du prétérit —, définis de façon courante comme des actes, non seulement de gestion, mais surtout de prévision et d'autorisation des recettes et dépenses des départements de l'Etat pour l'année à venir.

Si j'en juge par notre ordre du jour, en ce sixième mois de l'année, la définition que je viens de donner est à revoir. En effet, il ne peut plus être question ni de prévoir ni d'autoriser, sauf par rétroaction, des budgets qui, pour l'un, a été entièrement dépensé et, pour l'autre, ne concerne plus qu'une petite moitié de l'année.

Le ministre de la Défense nationale ne nous engage pas à avaliser ses budgets; il s'agit plus exactement pour lui d'obtenir notre satisfecit sur une politique qu'il a menée durant une année et demie, le plus souvent sans prendre la peine de nous consulter et avec des moyens financiers que nous ne lui autoriserons qu'après coup. Car, situons bien, mes chers collègues, les actes que nous posons: de fait, le mandat qu'il nous reste, en cette matière, se limite à constater, le cas échéant à confirmer, le bilan de la politique de défense des mois écoulés.

Encore, quand il s'agit de prévoir les dépenses, l'information est normalement sujette à caution puisqu'il faut aussi prévoir les impondérables. Mais quand il s'agit de prendre connaissance d'un bilan, il devrait être permis de disposer d'une information complète et explicite. Force est de regretter qu'il n'en aura même pas été ainsi. Car, malgré sa longueur, de quoi est fait l'exposé introductif du ministre aux budgets 1986 et 1987 de son département? Il est fait, pour majeure partie, des propositions de la Défense nationale pour les années 1988 et ultérieures.

Certes, gouverner, c'est prévoir... Encore faut-il, dans notre régime démocratique, que ceux qui ont la tâche de gouverner respectent la compétence de ceux et celles qui, dans cette assemblée même, ont à marquer leur accord sur des prévisions budgétaires, et non pas à avaliser des dépenses qui ont déjà été accomplies sans qu'ils aient pu, en temps utile, les autoriser.

Il faut une certaine dose d'irrespect à l'égard de nos institutions, monsieur le ministre, pour oser présenter un projet qui a un an et demi de retard par rapport au terme que les règles les plus élémentaires de notre régime parlementaire autorisent.

Mais il en faut, de surcroît, une dose certaine pour oser, dans le même temps, distraire le Parlement avec des propositions valables seulement pour les années à venir et pour oser déjà solliciter son consensus sur des dépenses nouvelles, en augmentation, alors que le Parlement ne sait même pas si le budget de 1988 pourra lui être proposé cette année encore.

Une telle pratique dans le chef du gouvernement ne peut être admise plus longtemps, quel que soit d'ailleurs le ministre en cause. Mais dans le cas qui nous occupe aujourd'hui, la situation est aggravée par le fait que la Défense nationale tente de nous faire croire que nous ne lui avons pas assez généreusement accordé de crédits dans les années passées et qu'il convient désormais de corriger cela en lui permettant de se soustraire dorénavant définitivement à tout effort d'austérité.

Le centre des préoccupations actuelles des responsables de la Défense nationale consiste bien dans la recherche d'un consensus pour l'obtention de ressources nouvelles. Si tous les membres du gouvernement acceptent

cette perspective, ils ne doivent pas pour autant se dispenser d'attendre, pour en faire part au Parlement, que celui-ci ait eu le loisir d'examiner avec toute l'attention qui est, dans les circonstances actuelles, requise le bilan des dépenses de nos forces armées des deux années écoulées.

Ce préalable est plus qu'une question de principe. Il s'agit ni plus ni moins d'une question de vérité budgétaire. Quant nous aurons pu dresser à temps un état des lieux correct de l'effort de défense qui a été accompli jusqu'ici par notre pays dans le cadre de ses obligations internationales, peut-être pourrions-nous alors envisager la discussion de l'effort qu'il conviendra que nous autorisions pour que notre défense et notre participation à la défense commune restent crédibles.

Ce préliminaire étant fixé, il me reste à répondre sur le fond aux conclusions et propositions du bien-fondé desquelles vous avez déjà tenté de nous persuader.

Vous souhaitez, pour votre département, obtenir désormais des ressources suffisantes. Certes, voilà bien ce que chacun désire. Il est, en effet, un niveau de dépenses pour la défense de notre pays en deça duquel l'effort entier qui serait consenti serait rendu vain par l'insuffisance des ressources allouées. En a-t-il été de la sorte jusqu'ici? Vous semblez nous faire un reproche à cet égard.

Vous prétendez que le budget de la Défense nationale a connu un taux de croissance négatif, en termes réels, depuis 1980.

M. Desmarests. — C'est vrai.

M. Péciaux. — C'est sans doute vrai. Mais il convient de nuancer cette affirmation de deux manières.

Premièrement, ce phénomène n'est pas exclusif au budget de la Défense nationale. Ce dernier a suivi en cela la tendance à la baisse du taux de croissance de l'ensemble des dépenses publiques.

Mais en second lieu, il convient de souligner — ce sur quoi le ministre actuel du Budget lui-même insiste — que, pendant cette période en cause, la croissance du budget pour la Défense nationale fut plus élevée que celle des autres départements.

Vous l'avez rappelé dans votre exposé: en février 1983, le Conseil des ministres a garanti à la Défense nationale une croissance annuelle de ses dépenses d'investissement de 6,5 p.c. à prix constants. Ce que vous avez omis de nous rappeler, c'est que cette décision s'était accompagnée d'une limitation de la croissance des dépenses totales du département, qui ne pouvait dépasser l'augmentation des dépenses courantes de l'Etat, moins la charge de la dette publique.

Vous avez également omis de nous faire part, sur ces deux points, de l'appréciation du ministre du Budget; celui-ci a par ailleurs, précisé que «cette décision — il faisait référence à celle du 9 février 1983 — provoqua entre 1982 et 1987 une croissance relativement plus élevée des dépenses Défense nationale, car on surveilla bien l'observance de la première disposition — relative à la croissance des dépenses d'investissements — mais l'on perdit de vue (sic) le deuxième alinéa», celui précisément limitait la croissance des dépenses totales du département.

Qui, dans ces conditions, peut donc pleurer sur les manquements du passé? Certainement pas le Parlement qui a très largement, durant les années considérées, répondu aux sollicitations des ministres de la Défense nationale et leur a garanti une exception.

Même les mesures décidées à Val-Duchesse, et que nous avons rétrospectivement sous les yeux au travers des deux budgets que le département nous propose aujourd'hui ne sont pas comparables par leur ampleur à ce qui a été imposé à l'ensemble des dépenses publiques même si elles ont eu pour effet de freiner la croissance des ressources de la Défense nationale. En termes réels, les crédits adaptés de la Défense nationale seront, en 1986, restés au niveau de ce qu'ils étaient en 1985. Et cette remarque fait encore abstraction de l'effet positif supplémentaire de la baisse du cours du dollar conjuguée à la baisse des prix des produits pétroliers, que certains ont pu chiffrer à près de trois milliards de nos francs pour la Défense nationale.

Il ne faut pas non plus oublier, si l'on désire estimer les chiffres en termes de dépenses de défense — base commune de discussion entre les partenaires atlantiques —, que, dans le même temps et suite aux mêmes décisions, le budget de la gendarmerie aura connu une croissance exceptionnelle au cours de ces deux années.

M. Desmarests. — Qu'est-ce que cela a à voir en l'espèce?

M. Péciaux. — La Défense nationale devrait prendre enfin conscience de ce que, en période de crise économique grave, il est du devoir civique de toutes les autorités responsables de gérer, à court et à moyen termes, les moyens mis à leur disposition, dans la mesure où ces moyens existent, et non pas d'afficher publiquement des désirs incontrôlés.

Car c'est aussi le sens qu'on peut toujours attribuer à l'importance des ressources allouées: il existe un au-delà toujours illimité et illimitable. Pour cet au-delà, ce toujours plus, il n'existe pas de frontière à la projection des désirs, et, en définitive, nulle comparaison ne sera jamais raison.

Quand vous prétendiez établir le prochain plan décennal des investissements sur un montant de crédits d'engagement de 385 milliards, vous rendiez-vous compte que vous réclamiez, de ce fait, et pour les dix ans à venir, des décaissements moyens annuels d'environ 38 milliards au titre des seuls achats et investissements?

Cela se serait ainsi traduit à partir de 1988 par une croissance de ces décaissements de plus de 10 milliards par rapport à la situation présente.

Vous semblez pourtant, à ce jour, revenu à des prétentions moins excessives. Vous nous réclamez maintenant un taux annuel de croissance garanti de 2 p.c. en terme nominal pour l'ensemble de votre enveloppe, ce qui pourrait, pour les achats et investissements, se traduire par l'arrêt du prochain plan décennal sur une base de croissance moyenne annuelle de 4 p.c. Mais même une telle formule est encore comparativement exceptionnelle. Notre avis est qu'il conviendrait de continuer, en matière de taux de croissance du budget de la Défense nationale, comme du budget de la Gendarmerie désormais, à l'aligner sur celui du budget global de l'Etat, hors dette publique et sans autre exception. Cette solution est la plus claire, la plus équitable et, politiquement, la plus cohérente.

Un autre point mérite d'être souligné. Vous prétendez obtenir que, à dater des prochains budgets, les surcoûts qui découlent de l'obtention des compensations économiques ne soient plus supportés par votre enveloppe. Cette pratique peut se concevoir. A une condition toutefois: puisque, jusqu'à présent, les crédits d'équipement de la défense ont toujours été établis à des niveaux qui tiennent compte de pareils surcoûts, il convient de toute évidence d'alimenter le budget des Affaires économiques, qui les prendrait en charge, par un transfert à due concurrence en provenance du budget de la Défense nationale.

Je doute que vous puissiez vraiment vous contenter d'une telle solution. Vos prétentions en la matière ne sont, en réalité, que ficelle pour faire échapper votre département aux contraintes futures de l'austérité. Vous avez, à ce sujet, une vue très large sur ce qu'il faut entendre par le concept de «budget-enveloppe», ce dont, il faut le reconnaître, vous ne vous cachez d'ailleurs pas. Je cite à ce propos votre intervention reprise en page 32 du rapport: «Ce qui signifie concrètement que des moyens limités et éparpillés grâce à des mesures de rationalisation et d'économie restent acquis à la Défense nationale et peuvent être utilisés à d'autres fins que celles initialement prévues.»

Il n'est pas permis de nommer une telle pratique sous le vocable d'«économie», monsieur le ministre. Tout juste cela peut-il s'appeler: obtenir, contre toutes les dispositions légales existantes en matière de comptabilité publique — et je pense précisément au principe de l'universalité budgétaire — une possibilité dérogatoire d'aménagement sans contrôle des moyens initiaux du département.

Mais vous savez que la barre sera difficile à franchir et le consensus pénible à dégager, surtout dans les circonstances générales actuelles. Dès lors, vous avancez d'autres propositions compensatoires, qui, toutefois, ne vous engagent à rien.

Vous rationaliserez au mieux l'utilisation des ressources dont vous disposerez. Ce devrait être l'ambition première de tout responsable un tant soit peu conscient de l'importance de son mandat et de la bonne marche de ses affaires. Pourtant, vous n'exposez, pour votre part, d'autre ambition que de grappiller des moyens éparpillés dans les budgets voisins.

Vous ouvrirez, dites-vous, de nouvelles consultations avec nos partenaires de l'Alliance atlantique au sujet de l'adéquation de nos missions et de nos moyens. Où cette consultation devrait-elle nous mener? A une révision à la baisse de nos missions, plus conforme à la diminution prévisible de nos moyens? Ne s'agit-il pas plutôt pour vous d'essayer les foudres que vous aurez provoquées chez vos collègues du Comité des plans de défense de l'OTAN, pour revenir arracher la décision vous autorisant à demander un accroissement de vos ressources à vos collègues, parfois réticents, du gouvernement? Si vous n'admettez pas que la

seconde hypothèse est la plus vraie, où est le programme de révision que vous allez proposer à l'OTAN?

Ne nous faites pas croire qu'il s'agit du non-remplacement des Nike par les Patriot. Toute personne un peu avertie sait qu'il n'a jamais été question que la Belgique fasse l'acquisition de ces derniers et que les Nike seront démantelés sans anticipation sur le calendrier.

Alors, quelle révision proposez-vous concrètement, hormis l'obtention de moyens budgétaires supplémentaires? Un élagage ponctuel du personnel? Encore faudrait-il que vous nous expliquiez en détail ce que sont les tableaux organiques des unités de nos forces armées et en quoi consiste l'utilité de chacune des fonctions qui y figurent, pour que nous puissions, à notre tour, apprécier l'effort de rationalisation que vous désirez consentir à leur propos. Nos demandes d'éclaircissements en la matière sont restées sans réponse jusqu'ici. Existe-t-il, selon vous, une seule raison pour qu'il n'en soit bientôt plus ainsi?

Enfin, le seul moyen qui permettrait de rationaliser en profondeur l'organisation de nos forces armées et de réviser à l'économie les modalités de nos engagements à l'égard de l'OTAN, sans toucher fondamentalement à la nature des missions qu'ils impliquent, vous le balayez d'un trait de plume.

Les surcoûts spécifiques dus à la présence de nos forces en RFA — ce n'est même plus un secret pour vous — sont de l'ordre de deux à trois milliards. Voilà bien une source appréciable d'économie. Le rapatriement a déjà, en fait, été largement amorcé et chacun sait qu'il peut être réalisé sans autorisation préalable de l'OTAN, pour autant qu'il s'accompagne d'une amélioration de la qualité de nos prestations.

L'objection avouée de votre département ne tient qu'à des considérations peu justifiées sur le coût en infrastructure d'un retour en Belgique. La surcharge à laquelle se livre depuis deux ans le ministère de la Défense nationale à propos de l'estimation du coût d'un rapatriement des forces belges d'Allemagne n'a toutefois aucun fondement précis. Il est, en effet, quasiment impossible de se livrer à une estimation correcte en l'absence de décision sur la répartition géographique des unités, le choix des lieux d'accueil, la définition d'un calendrier et l'échelonnement de mouvement.

Il dépend par contre d'une décision politique que le plan de rapatriement qui serait dressé sélectionne les domaines d'accueil en fonction de l'infrastructure existante, tout autant que des nécessités opérationnelles de déploiement, de même qu'il privilégie l'utilisation optimale et l'aménagement de cette infrastructure, plutôt que le lancement d'un nouveau et vaste programme d'achat et de construction.

Le domaine actuel de la Défense nationale s'étend en Belgique sur 28 000 hectares de terrain dont 18 000 servent aux exercices, le reste étant réparti en 200 quartiers environ.

La rénovation domaniale, issue de la loi du 2 juillet 1969, a permis d'adapter le patrimoine immobilier de la Défense aux contraintes modernes de la circulation, de la sécurité et de l'hygiène. A titre indicatif, entre 1977 et 1983, le total des dépenses de ce programme a été limité à 15 415 millions, le solde de l'opération accusant encore, par ailleurs, sur le budget de cette année un négatif de deux milliards à titre d'avances du Trésor non encore remboursées.

Le rapatriement de deux brigades entre 1974 et 1980 a nécessité la construction du camp de Marche-en-Famenne pour un montant de 5 600 millions, et l'aménagement du camp de Léopoldsborg pour un montant de 1 000 millions, soit au total 6 600 millions.

L'infrastructure disponible en Belgique a ainsi bénéficié ces quinze dernières années de moyens importants de modernisation et d'extension. Il convient également de souligner le fait que la majeure partie de ces programmes a été financée par des crédits octroyés au-delà du plafond normal du budget de la Défense nationale, le département ayant continué à disposer, tout au long de cette période, des crédits ordinairement inscrits au titre de ses investissements immobiliers, tant en Belgique qu'en RFA.

Après une telle générosité de plus de 22 milliards, il paraît aujourd'hui inconvenant pour le département de la Défense nationale de prétendre qu'il ne dispose pas encore d'un patrimoine assez important et suffisamment moderne, adaptable à l'accueil des deux brigades encore stationnées en RFA.

Sans pour cela construire de nouvelles cathédrales pour les forces armées, il ne devrait nullement s'agir, non plus, de réoccuper les «vieilles casernes» en zone urbaine, mais d'optimiser les taux actuels d'occupa-

tion des quartiers disponibles, moyennant bien entendu leur aménagement réduit à l'indispensable.

Quatre montants ont successivement été avancés par les adversaires du retour en Belgique.

Notre collègue, le sénateur Close, en réponse à M. le sénateur Guy Cudell, en séance du Sénat du 9 mai 1984, évaluait le montant à 10 milliards.

Le 10 septembre 1985, à l'occasion de la présentation de son *Livre Blanc*, M. Vreven, à l'époque ministre de la Défense nationale, citait le chiffre de 30 milliards.

Le journal *Le Soir* du 7 octobre 1985, qui répercutait l'avis du département de la Défense nationale, avançait le chiffre de 40 milliards.

Enfin, en mai 1987, dans l'exposé des budgets 1986 et 1987, M. de Donnea envisage une somme de 45 milliards.

Encore un petit effort dans la surenchère et les experts de la Défense nationale feront équivaloir le coût en infrastructure du rapatriement à la valeur financière actuelle de l'ensemble du patrimoine existant en Belgique, qui est approximativement de 50 milliards. Il faut dénoncer une surenchère aussi peu sérieuse et un tel manque de responsabilité dans les propos.

Compte tenu de l'état actuel du patrimoine et de la dette immobilière de la Défense nationale, il convient, et il est possible, de limiter ce montant des frais indispensables à un rapatriement à un maximum de 10 milliards environ. Ce montant, qui correspond à l'actualisation du coût du premier rapatriement, devrait constituer un plafond utile à la restructuration, de surcroît remboursable sur base des économies de stationnement dégagées, dans le cadre du plan d'investissement de la Défense nationale, c'est-à-dire sans disposition budgétaire exceptionnelle.

Le choix d'un tel système non préférentiel dépend d'une décision exclusivement politique et peut être l'occasion d'un apurement définitif des investissements immobiliers du département.

Il dépend d'un choix politique que le retour de nos troupes sur le territoire national se fasse au moindre coût et soit l'occasion, non seulement d'économies substantielles, mais d'une rationalisation en profondeur de l'organisation de nos forces armées — sans aller nécessairement jusqu'à une remise en cause des missions auxquelles nous nous sommes engagés, et d'une optimisation dans l'utilisation du patrimoine immobilier et des moyens budgétaires disponibles du département.

Quant aux raisons opérationnelles de s'opposer au retour en Belgique, elles n'ont pas empêché le premier rapatriement.

Tôt ou tard, nous en viendrons tous ensemble à cette solution, car elle sera la seule à nous permettre de garantir encore un niveau normal et optimal d'activité pour nos troupes. Il est aussi permis de penser qu'un tel rapatriement, à terme, devra aller de pair avec une réorientation radicale de notre contribution à la défense intégrée qui nous ferait abandonner notre rôle dans la bataille aéroterrestre en centre-Europe au profit d'une défense exclusive, aéroterrestre elle aussi, de cette ligne de communication vitale qu'est notre pays pour les renforts alliés en cas de conflit.

Mais il s'agit là d'une anticipation que rien ne permet, je l'avoue, de confirmer et qui sera, il se peut, infirmée par la nécessité prochaine de bâtir une réelle défense européenne.

A propos de défense européenne, je voudrais brièvement stigmatiser le peu d'initiative, jusqu'ici, du ministre belge de la Défense nationale en ce qui concerne son rôle dans les organes revitalisés de l'UEO. Il est pourtant appelé à rencontrer régulièrement ses homologues au cours des réunions tant européennes qu'atlantiques!

Il convient de regretter par ailleurs le peu d'informations qu'acceptent de diffuser nos représentants sur les résultats de leurs rencontres. Ce fait est vrai s'agissant non seulement des informations à destination de l'opinion publique européenne en général, mais également, et c'est sans doute plus grave encore, à destination de l'Assemblée de l'UEO elle-même. Il a, à maintes reprises, été ainsi constaté par les membres de cette assemblée que ce ne pouvait être un signe évident de l'incapacité des représentants des gouvernements des pays membres de l'organisation, au niveau du Conseil comme à d'autres niveaux, de dégager sur les dossiers qui leur sont soumis une position ou une attitude commune.

J'aimerais sur ce point que le ministre me donne de nouvelles raisons d'afficher publiquement mon optimisme sur l'avenir de la revitalisation de l'UEO.

Il ne manque pourtant pas de dossiers ponctuels sur lesquels les ministres européens de la Défense peuvent dégager des solutions communes ou de nouvelles attitudes de coopération. Ainsi, presque tous les pays membres de l'UEO connaissent ou vont connaître des difficultés budgétaires et démographiques qui affecteront leur capacité à remplir leur effort de défense.

Aucune solution commune n'est-elle envisageable? A défaut, un partage des expériences de chacun n'est-il pas profitable?

A côté des grands dossiers stratégiques sur l'avenir de la Défense de l'Europe, bien des matières plus pratiques peuvent être discutées par les représentants et techniciens participant aux activités du Conseil. Des accords utiles sont souvent réalisables en ce qui les concerne et pourraient servir de préalables aux discussions élargies au sein des organes de l'OTAN.

Mais peut-être sont-ce là de trop petites choses pour cette classe de «grands stratèges» que veulent devenir les ministres de la Défense ou des Relations extérieures européens?

Le rhétorique européenne est, sur ce plan, plus facile à entretenir et politiquement plus payante. Cette situation est regrettable, d'autant plus que, sur ces «petites choses» de la défense européenne, l'Assemblée de l'UEO, par le biais de ses commissions spécialisées, fournit en permanence un travail de qualité qui pourrait être plus régulièrement utilisé ou considéré avec attention par les responsables gouvernementaux.

Enfin, monsieur le ministre, j'aimerais vous poser une question plus ponctuelle. Elle concerne les primes qui sont octroyées aux démineurs et celles qui le seront.

On nous a beaucoup parlé d'une prime de 400 francs qui serait portée à 618 francs. Je crois avoir entendu que vous limiteriez le montant de la prime à 500 francs sur base de décisions qui auraient été prises par M. le vice-premier ministre et ministre du Budget. J'aimerais que vous nous disiez qui a pris la décision de bloquer cette prime à 500 francs: est-ce le ministre du Budget ou le ministre de la Défense nationale? Je vous remercie. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Swaen.

De heer Swaen. — Mijnheer de Voorzitter, op het ogenblik dat wij hier de begroting van Landsverdediging bespreken, doet er zich in de wereld een enorme evolutie voor op het stuk van vrede en veiligheid. De ontwapeningsgesprekken te Genève en Wenen openen nooit gekende perspectieven in de richting van nieuwe internationale relaties. Ook in het Atlantisch Bondgenootschap en in ons eigen land zullen wij ons moeten bezinnen over de gevolgen van deze nieuwe toestand op ons veiligheidsbeleid. Vandaag beperk ik mij tot een aantal beschouwingen die rechtstreeks verband houden met de toestand van het ogenblik en met de begroting van dit jaar.

Inzake de onderhandelingen over de middellange afstandskernwapens, staat de CVP met nadruk achter de zogenaamde nul-optie, in de geest van het Navo-dubbelbesluit van 1979.

Dit betekent de ontmanteling, langs beide zijden, van alle middellange afstandswapens op het Europees grondgebied. De CVP keurt eveneens de dubbele nul-optie goed, zoals die vorige week door de Navo-raad te Reykjavik werd geformuleerd. Hiermee blijft de CVP consequent de standpunten verdedigen die zij onafgebroken en in vaak moeilijke omstandigheden ingenomen heeft sinds de goedkeuring van het Navo-dubbelbesluit in 1979. Als deze dubbele nul-optie inderdaad wordt verworpen, dan zal de ongelijkheid op het vlak van de conventionele bewapening nog scherper dan nu op de voorgrond treden. Dat weten wij sedert jaren en deze wetenschap was ook in het Navo-dubbelbesluit van 1979 ingecalculeerd. Er moeten bijgevolg ook op het stuk van de conventionele bewapening spoedig ernstige onderhandelingen komen. Ik vestig opnieuw de aandacht op de enorme gevaren van de conventionele overbepapening. De moderne conventionele wapens zijn niet minder verontrustend en destructief dan de kernwapens. Een akkoord over deze wapens zou niet alleen de bewapeningsuitgaven, die thans 80 pct. van de wereldwijde bewapeningsuitgaven opslorpen, kunnen verminderen, maar ook de weg vrijmaken voor de vermindering van de nucleaire wapens.

Daarom vraagt de CVP dat thans niets onverlet zou worden gelaten opdat in de onderhandelingen over de conventionele wapenbeheersing nieuwe initiatieven worden genomen om eindelijk tot concrete resultaten te komen.

Over de uitvoering van het Navo-dubbelbesluit in ons eigen land kan ik zeer kort gaan. De CVP blijft geheel staan achter het standpunt van de Belgische regering, dat zij in maart 1985 heeft goedgekeurd.

Een klein land als België heeft uiteraard weinig directe invloed op de wereldpolitiek. Het ligt echter in de traditie van ons land om zijn invloed onrechtstreeks te vergroten door actief te zijn op het internationale forum.

Een zeer specifiek, maar ook veelomvattend domein is dat van de Europese veiligheid. Door zijn geografische ligging, zijn economisch belang en zijn cultureel verleden heeft Europa een historische rol te spelen in het ontspanningsproces tussen Oost en West. Het moet zich daartoe echter ook politiek profileren.

Deze problematiek heeft twee dimensies. In de eerste plaats leven wij in West-Europa, dat sinds 1945 zijn politieke grenzen heeft gekregen. Het voornaamste gevolg op veiligheidsgebied is de feitelijke verdeling van ons continent en het bestaan van het Navo-bondgenootschap, dat de hoeksteen van het Europese veiligheidsbeleid is geworden. In dit verband heeft West-Europa een zeer nauwe binding met de Verenigde Staten.

Daarnaast kunnen wij echter geen afstand doen van de historische en culturele verbondenheid van heel het Europese continent.

Wij moeten dus blijven ijveren voor toenadering met de landen van Oost-Europa om aldus, op termijn, een grotere openheid over het ijzeren gordijn heen te bereiken, en misschien de nefaste gevolgen van de Yaltascheiding teniet te doen of ten minste te verzwakken.

Het Europa van de veiligheid stoot echter op de grootste moeilijkheden. Na de vroegere mislukking van de Europese defensiegemeenschap hebben wij thans slechts de niet onverdienstelijke, maar qua resultaten toch eerder bescheiden Europese Politieke Samenwerking, de EPS. De recente Europese Akte spreekt met schroom over de veiligheidsproblematiek, en dan nog alleen over de sociale en economische aspecten ervan. Het nationaal particularisme blijft hoogtij vieren, zeker wanneer veiligheidskwesties ter sprake komen. Het resultaat is dat de Verenigde Staten nog steeds een onderling verdeeld Europa als gesprekspartner over vrede en veiligheid hebben. Voor ons, christen-democraten, is dit een bijkomende reden om — als het ware met de moeder der wanhoop — te blijven ijveren voor de Europese politieke eenmaking.

De revitalisering van de Westeuropese Unie kan een mogelijkheid bieden, vooral indien de regeringen er belangstelling voor blijven hebben.

In dit verband verdient de rede van de Franse Premier Chirac voor de parlementaire vergadering van de WEU begin december 1986 aandacht.

De idee van een Europees veiligheidscharters lijkt ons het verder bespreken waard. Het is echter niet evident dat de geesten in Europa er rijp voor zijn. Kunnen wij echter niet blijven beweren dat Europese samenwerking op veiligheidsgebied onmisbaar is en dat de Navo op een sterke eensgezinde Europese pijler moet kunnen rekenen, indien wij ook niet de grondvesten formuleren waarop consensus, of tenminste samenwerking, kan berusten. Het voorstel van Chirac, dat 5 punten omvat, is dus zeker nuttig. Het is geschikt als uitgangsprogram om ons te bezinnen over het Europees veiligheidsconcept. Ik keur de inhoud ervan niet per definitie goed, maar het voorstel kan worden benut om de discussie aan te vatten en het kan dienst doen als katalysator bij de besprekingen.

De controversiële voorstellen van oud-kanselier Helmut Schmidt kunnen het debat alleen maar stimuleren.

Ingaand op de uiteenzetting van de minister en op het uitstekende verslag van collega De Clercq, wijd ik enkele beschouwingen aan een aspect van onze militaire defensie, namelijk het intern evenwicht tussen de uitgaven voor personeel, voor investeringen en voor werking, een bijzonder prangend probleem in deze periode van budgetair magere jaren. Ik licht de uitgangspunten van de CVP over de personeelsproblematiek toe.

Ten eerste, de CVP staat achter het principe van de dienstplicht. De burgers moeten hun land verdedigen en wij mogen hiertoe van onze jeugd een belangeloze inspanning vragen.

Het probleem van de dienstplicht wordt natuurlijk bemoeilijkt door de ongelijke verdeling van de dienstplicht tussen de jonge mensen en ook

door de ongelijkheid van inkomsten tussen jonge werknemers of zelfs werklozen enerzijds en de miliciens anderzijds.

Ten tweede, wij zien goed in dat de professionalisering van het leger teruggeschroefd moest worden, vooral om budgettaire redenen. Het is nu eenmaal een feit dat de vervanging van 2.000 vrijwilligers door miliciens, budgettair 1 miljard doet besparen.

Ten derde, om enerzijds meer miliciens te vinden en anderzijds tegemoet te komen aan het effect van de denataliteit, heeft de CVP de verlenging van de dienstplicht aanvaard, eerder dan fundamenteel te laten raken aan de vrijstellingen om gezinsredenen. Deze optie is ten andere militair ook meer verantwoord en rendabel.

Ten vierde, de christen-democraten verwachten dan ook van de strijdkrachten dat ze iets zinnigs maken van de legerdienst, een nuttig jaar in het geheel van een levensloop. Dit is van het aller grootste belang voor de geloofwaardigheid van het leger in de toekomst. Wij mogen niet vergeten dat de jonge mensen steeds beter geschoold zijn en ook kritischer tegenover de maatschappij staan. Hier ligt vooral een taak voor de jonge officieren en de onderofficieren die dag in dag uit met de miliciens leven en werken. Zij moeten ze beschouwen als mensen die een jaar van hun leven opofferen in gemeenschapsdienst en die dan ook het recht hebben te eisen dat dit jaar de gemeenschap echt ten goede komt, in de vorm van een bijdrage tot ons aller veiligheid. Ik weet, mijnheer de minister, dat u reeds een aantal lofwaardige pogingen in die richting hebt ondernomen.

Na dit standpunt over de personeelspolitiek wil ik nog spreken over de spanning tussen investeringen en werking. De termen van het probleem zijn voldoende bekend. Enerzijds is er de steeds stijgende kostenspiraal. Anderzijds zijn er de bezuinigingen type Sint-Annaplan. Vandaar een aantal spanningen bij het opstellen en het uitvoeren van het tienjarenplan, dat nochtans de toekomst van de strijdkrachten conditioneert. Ik stel vast dat het met de huidige middelen niet langer meer mogelijk is de vroegere structuren, dus ook de Navo-opdrachten, te behouden én tegelijk deze structuren behoorlijk te doen werken. Vandaar het dilemma: ofwel hollen we de werking uit, wat demotiverend is voor het personeel en nefast voor onze internationale geloofwaardigheid, ofwel stoten we een aantal opdrachten af, wat op hevige bezwaren van onze bondgenoten stuit.

Het is natuurlijk de regering en inzonderheid de minister van Landsverdediging en de generale staf, die voor dit probleem de gulden middenweg moeten vinden. Ik wil hierbij de basisprincipes vooropzetten die de CVP wenst terug te vinden in de uiteindelijke oplossing.

Loyauteit tegenover het bondgenootschap. De opdrachten die wij aanvaarden moeten we ook correct uitvoeren. Indien dat werkelijk niet meer kan, moeten wij onze verbintenissen in overleg met onze partners herzien. De CVP is niet weigerachtig om dit probleem mee te bespreken, maar het moet in alle vrijmoedigheid geschieden en over alle facetten.

Onze eerste zorg moet gaan naar de Navo-verbintenissen op conventioneel vlak waarvoor België specifieke verantwoordelijkheid draagt onder meer het verdedigen van het Belgisch grondgebied of van een aan België toevertrouwd territorium, het houden van een Belgische sector, steunoperaties als gastland voor andere Navo-legers.

In tegenstelling tot de heer Péciaux menen wij dat de aanwezigheid van Belgische troepen in de Bondsrepubliek en het houden van een sector aan de interduitse grens belangrijke politieke gegevens zijn die bewaard moeten blijven. Het is een duidelijk signaal aan onze bondgenoten van onze politieke wil om een betekenisvol deel te dragen van de Europese veiligheidsinspanning.

Eerbied voor de mens: wij mogen de structuren niet behouden ten koste van de mens. Eerbied dus in de eerste plaats voor de training en voor de behoorlijke uitrusting van de militairen, die de voorwaarden zijn voor hun overlevingskansen in de uitoefening van hun taak in de aangehouden structuur.

In het leger is ook, op belangrijke functies, burgerpersoneel tewerkgesteld.

Mede door de algemeen geldende wervingsstop is hun aantal tot beneden de aanvaardbare minimumgrens gedaald en komt de werking van een aantal diensten in het gedrang.

De specificiteit van hun opdracht moet worden erkend en voor hun aanwerving en opleiding zouden niet meer beperkingen mogen worden opgelegd dan die welke gelden voor het militair personeel.

Indien, naar het voorbeeld van veel andere landen, meer burgers van de niet operationele opdrachten konden worden ingeschakeld, zou ook

meer militair personeel voor de opleiding en begeleiding van dienstplichtigen kunnen worden vrijgesteld.

Bij de toepassing van deze principes in het licht van het Sint-Annaplan zou ik nog enkele beschouwingen willen voegen.

Op personeelsgebied is Landsverdediging erin geslaagd het aandeel van de personeelsuitgaven in de totale begroting met enkele percenten terug te dringen, vooral als gevolg van de loonmatiging. Deze toestand is op lange termijn niet houdbaar en in ieder geval zal vroeg of laat een inspanning moeten worden gedaan om de talrijke specifieke prestaties — mutaties, wachten en maneuveren — die eigen zijn aan het militair beroep op een betere wijze dan nu te vergoeden. De relatieve daling van de personeelsuitgaven kan uit dit oogpunt dus maar tijdelijk zijn.

De christen-democraten steunen de inspanning van de minister om de werkmiddelen van de strijdkrachten te verhogen. Deze inspanning is onmisbaar om de motivering van de mens in de strijdkrachten te vrijwaren of te verbeteren.

Indien de vermindering van de investeringen tot gevolg heeft dat wij vroeg of laat opdrachten moeten afstoten, dan moet dit met voorzichtigheid gebeuren. Wij moeten er immers rekening mee houden dat onze bondgenoten niet vanzelfsprekend klaar staan om opdrachten van ons over te nemen. Wij moeten ook rekening houden met de publieke opinie bij de bondgenoten en bijzonder in de Verenigde Staten, die moeilijk kan begrijpen dat zij budgettaire en sociale offers moet blijven brengen voor onze veiligheid daar waar wij, Europeanen, zelf soms de indruk geven onze eigen veiligheid slechts op de tweede plaats van onze bekommerning te zetten.

Ik denk derhalve dat wij voorzichtig moeten omspringen met de besparingen op het tienjarenplan.

De regering heeft een akkoord bereikt over de besparingen in 1986 en 1987. Wij wensen daar niet aan te raken, en ook onze bondgenoten kunnen niet anders dan deze tijdelijke besparingen aanvaarden. Landsverdediging moet zijn deel dragen van de soberheidspolitiek. Maar zoals wij onze verbintenissen in de EEG naleven, zoals wij de essentiële elementen van ons sociaal zekerheidssysteem vrijwaren, zo ook mogen wij het budget van Landsverdediging geen drastische lineaire reductie opleggen, zonder ons vragen te stellen over de gevolgen ervan. Ik denk dus, met de minister van Landsverdediging, dat de investeringen van Landsverdediging vanaf 1988 in hun essentie moeten worden gevrijwaard.

Ik suggereer alle partijen in dit halfroond om over Landsverdediging, over onze plaats en onze verantwoordelijkheid in ons collectief verdedigingssysteem, onze Europese en Atlantische veiligheidspolitiek te trachten een consensus te bereiken, zoals dat in de meeste van de ons omringende landen het geval is. Wij moeten dat niet gieten in de vorm van nog eens een pact, doch eerder gaan naar een informeel, maar goed uitgepraat akkoord over de essentiële elementen van ons veiligheidsbeleid, zodat er een einde komt aan demagogische standpunten en aan guerrilla-operaties binnen of buiten de regering en de meerderheid.

Mijnheer de minister, onze fractie steunt u in uw inspanningen om de militaire dienst te verbeteren, om de middelen voor de werking van de strijdkrachten te verhogen en om de investeringen en dus op termijn ook de voornaamste structuren en opdrachten van onze defensie te vrijwaren.

De CVP-fractie zal dan ook uw begroting goedkeuren. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — La parole est à M. Desmarests.

M. Desmarests. — Monsieur le Président, je ne résiste pas à l'envie de vous lire un texte de Démosthène, car on peut être littéraire de temps en temps, même en matière de défense.

Le grand orateur grec, à la veille de l'invasion de la Grèce, notre mère à tous, par Philippe de Macédoine, père du grand Alexandre, disait dans un de ses fameux discours: « Ce sont ceux qui vous conseillent de vous défendre dont on dit qu'ils poussent à la guerre. Notre cité, Athènes, est bien la seule où l'impunité soit garantie à ceux qui parlent dans l'intérêt de nos ennemis, la seule où l'on puisse, sans risque, se faire payer par eux pour ce qu'on dit. Dès qu'on vous parle de Philippe... » — il s'agit de Philippe de Macédoine qui allait envahir la Grèce, deux ans plus tard — « aussitôt, l'un de ses correspondants parmi vous se lève pour vous exposer combien c'est doux de vivre en paix, combien c'est onéreux de subvenir à l'entretien d'une armée. On vous ruine, s'écrie-t-il. Ils vous persuadent ainsi de tout remettre à plus tard et donnent à votre ennemi

le temps et les moyens de parvenir, en toute tranquillité, à ses fins. Vous y gagnez, vous encore, un instant de bonheur, un instant de repos, en attendant d'avoir à reconnaître un jour ce que vous a coûté ce répit. Vient alors la flèche du Parthe: « Ils y gagnent, eux, de vous séduire à la rémunération convenue ».

Né avant la guerre, j'ai incontestablement et à jamais, été marqué par la montée du nazisme et du rexisme dans notre pays, ainsi que par la guerre de 1940. Je viens dès lors plaider — je regrette que M. Péciaux ne soit plus là pour m'entendre — pour un accroissement des moyens de défense.

Je parle, je le sais, à contre-courant. Vous êtes de qualité, chers collègues, mais peu nombreux, mais nous espérons tous — je crois — la conclusion de l'accord de Genève sur l'option double zéro et, pourquoi pas, puisque M. Reagan fait de la surenchère, sur l'option triple zéro, ce dont je ne puis que me réjouir.

Nous sommes en période d'austérité; cela vaut pour tout le monde, y compris pour la défense, ce qui est normal et je ne me fais aucune illusion quant aux effets de mon discours.

M. le Chevalier de Donnée, ministre de la Défense nationale et ministre de la Région bruxelloise. — Cela me fait plaisir, c'est le principal.

M. Desmarests. — Exactement!

Si cela n'était suspect, je dirais: « Je me fais aussi plaisir! » (*Sourires.*)

Récemment, lors d'une interpellation adressée plus particulièrement au Premier ministre, notre chef bien-aimé, mais qui vous concernait, monsieur le ministre de la Défense nationale, ainsi que les ministres du Budgets et des Affaires étrangères, j'ai déclaré que vous aviez pris, ces derniers temps, des décisions graves, pour la défense, dans différents domaines. Je ne répéterai pas mon discours d'alors que je n'ai pas voulu trop technique par courtoisie envers le Premier ministre, nécessairement moins averti que vous, dans ce domaine. Mes propos seront émaillés de chiffres, hélas pour tout le monde!

Je suis conscient d'aller à contre-courant, mais il faut pouvoir le faire dans la vie! Un de mes drames, est d'avoir toujours raison trop tôt! C'est d'ailleurs la pire des choses qui puisse arriver en politique car on ne vous le pardonne jamais.

Je vais vous dire pourquoi j'estime absolument indispensable que les moyens de défense soient accrus, nonobstant l'option double zéro et la défense européenne dont M. Swaelen a beaucoup parlé.

J'aborderai d'abord le budget global et les chiffres qui s'y rapportent, en faisant trois remarques.

Premièrement, ce budget est en baisse — vous le dites vous-même — en chiffres nominaux et en chiffres réels. Vous ne pouvez quand même nier ce fait, monsieur Péciaux. M. Vreven — je m'en souviens — parlait, à ce sujet, de « croissance négative », joli euphémisme pour dire que tout dégringole!

Vous parlez d'un budget de 105 milliards. Je me permettrai tout d'abord de contester ce chiffre. En effet, il faut soustraire, de cette somme, 486 millions résultant de la baisse du dollar, 53,8 millions de contributions pour les réfugiés politiques — vous avez fait votre BA, comme tout le monde, c'est fort bien —, 529 millions représentant les fameux 2 p.c. — c'est la BA de chaque ministre du gouvernement — et encore 42 millions pour les réfugiés politiques. Je conclus que votre budget n'atteint plus 105 milliards.

M. de Wasseige. — C'est inexact.

M. Desmarests. — Vous contesterez mes chiffres plus tard, monsieur de Wasseige. Permettez-moi de poursuivre ma démonstration. Je n'ai pas interrompu M. Péciaux.

Je conclus que vous en êtes à moins de 105 milliards. Croyez bien que je serais ravi d'être contredit.

Deuxièmement, j'ai eu la curiosité de consulter une magnifique étude du CRISP...

M. de Wasseige. — Voilà de bonnes lectures!

M. Desmarests. — Ce sont les mêmes que les vôtres, mais vous avez mal tourné, moi pas! (*Sourires.*)

En remontant dans l'histoire, j'ai obtenu la série des dépenses du ministère du Budget de 1900 à nos jours. J'ai actualisé l'étude du CRISP et ne remonterai pas plus loin que 1950.

Le budget de la Défense nationale représentait, à l'époque, 20 p.c. du budget total. Sans doute contesterez-vous cette référence qui correspond à la guerre de Corée?

En 1955, le budget de la Défense nationale représentait 17,2 p.c.; en 1960, 12,4 p.c. et en 1970, 8,1 p.c. J'observerai enfin la situation de 1980, puisque j'avais alors la responsabilité de ce département. Il s'agissait donc de mon budget. C'est une bonne référence, je pense, car je parle en connaissance de cause.

M. de Wasseige. — Est-ce vraiment une bonne référence?

M. Desmarests. — Depuis que je vous subis en commission des Finances, monsieur de Wasseige, je sais que vous aimez faire la leçon à tout le monde, y compris à votre président et au ministre. Puis-je vous demander de me laisser poursuivre?

M. Pécriaux. — Vos propos deviennent agressifs, monsieur Desmarests. Le débat avait été très serein jusqu'à présent, mais vous choisissez de faire monter la mousse. Ce n'est pas une attitude démocratique.

M. Desmarests. — Vous trouvez que je fais monter la mousse lorsque je cite des chiffres? Sont-ils contestables? Les contestez-vous?

Le budget de la Défense nationale de 1980 représentait 6,5 p.c. du budget de l'Etat. Qu'en est-il actuellement? Nous constatons une proportion de 5,6 p.c. et, si j'en crois les prévisions de M. Verhofstadt, ce pourcentage atteindra 5,1 en 1991.

J'en viens à la part de la Défense nationale dans le budget de l'Etat, je dis bien de la Défense nationale, monsieur Pécriaux, car vous y ajoutez la gendarmerie. Je me demande ce que viendrait faire la gendarmerie dans le budget de la Défense nationale.

M. Pécriaux. — Contesteriez-vous le fait qu'ils n'ont pas de mission dans le cadre de l'OTAN et que les dépenses que cela implique n'y sont pas comptabilisées? Je vous rappelle que la question a été posée en commission.

M. Desmarests. — Ce n'est pas parce que vous avez posé cette question en commission qu'elle est pertinente, monsieur Pécriaux.

M. Pécriaux. — Nous avons obtenu une réponse.

M. Desmarests. — Je le sais, mais je dis qu'il ne faut pas comptabiliser les dépenses de la gendarmerie dans le budget de la Défense nationale.

Celui-ci représentait 2,33 p.c. du PNB en 1980. En 1987, il atteindra moins de 2 p.c. et, en 1992, 1,6 p.c. si l'on en croit les prévisions de M. Verhofstadt.

Lorsqu'on considère ces trois paramètres, on constate une baisse constante et inquiétante de ce budget.

S'il est incontestable que ce département doit participer à l'effort d'austérité de l'Etat belge, il faut cependant que nos forces armées restent opérationnelles. Or, si vous descendez en-dessous d'un certain seuil, vous perdez le bénéfice de cette « opérationnalité ».

Si la tendance actuelle continue, des situations dramatiques seront inévitables. En effet, lorsqu'on effectue un calcul en francs constants, c'est-à-dire compte tenu de l'inflation, mais compte non tenu du fait que le coût du matériel militaire augmente davantage que celle-ci, on constate une diminution de 12 p.c. par rapport à 1980.

Si l'on poursuit dans la voie que le ministre du Budget nous engage à suivre, en 1991, le pourcentage, en termes réels, sera de 23 p.c., seuil au-delà duquel il ne nous est plus possible d'assurer une défense tout à fait opérationnelle.

Qu'on prenne les trois paramètres que je viens d'évoquer simultanément ou séparément, le budget de la Défense nationale est indéniablement en diminution en termes réels — c'est cela qui est important — de 23 p.c. Si cette tendance continue, la situation me paraît dramatique.

Contrairement à ce qui a été dit tout à l'heure à cette tribune et avancé par d'autres orateurs à la Chambre des représentants, il n'est pas exact que les dépenses, en matière de défense, augmentent et que le département

de la Défense nationale consent un effort moins important que les autres. Au contraire, ce département a été atteint de plein fouet par l'effet de la politique menée ces dernières années.

Dans la seconde partie de mon exposé, j'analyserai le budget, dans ses trois grandes composantes : le personnel, les frais de fonctionnement et les investissements.

Je voudrais tout d'abord, monsieur le ministre, souligner combien j'apprécie les efforts que vous avez réalisés en matière de revalorisation du service militaire. Les mesures que vous avez prises, dont certaines sont toujours en cours d'application — car il s'agit d'une opération de longue haleine — représentent un travail tout à fait remarquable. Vos décisions, en cette matière, sont bénéfiques tant pour les miliciens que pour l'armée et rencontrent, je crois, l'adhésion des membres de cette assemblée. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*) Je me réjouis également des mesures ponctuelles, quoique nécessairement limitées, que vous avez prises en matière de rémunération du personnel fixe.

En ce qui concerne les frais de fonctionnement, je répète que vous avez eu la chance — il en faut en politique comme dans le reste; Napoléon ne nommait maréchaux que ceux qui avaient de la chance — de bénéficier de la baisse et du prix du pétrole, et du dollar. Lorsque j'étais à votre place, le contraire s'est produit. Vous aussi, monsieur Swaelen, vous avez eu de la malchance!

M. Swaelen. — Nous ne serons donc pas nommés maréchaux! (*Sourires.*)

M. Desmarests. — Nous avons été ministres, c'est mieux!

Du fait des circonstances favorables que je viens d'évoquer, monsieur le ministre, vous avez pu dégager des heures supplémentaires pour l'entraînement du personnel sur les chars, les avions, les navires. Je vous en félicite mais je me dois néanmoins de constater que nous ne sommes pas au bout de nos peines. Non seulement, monsieur Pécriaux, nous sommes très en deçà des normes OTAN, mais aussi de celles acceptées par la commission parlementaire mixte que M. Swaelen avait instituée et qui avait admis des normes inférieures à celles de l'OTAN, quoique très supérieures à celles appliquées à l'époque et aussi à celles que vous pratiquez actuellement, ces dernières étant légèrement plus élevées que celles des années de restrictions sévères. Beaucoup reste donc à faire pour permettre à notre personnel militaire de s'exercer valablement et d'être à même, en cas de nécessité, d'utiliser convenablement le matériel mis à sa disposition.

J'en viens maintenant à l'aspect investissements et dois reconnaître que, dans cette matière, la situation est beaucoup moins bonne, et ce, pour deux raisons, la première, que j'ai rappelée dans mon interpellation au Premier ministre et que je ne détaillerai pas plus avant, étant que vous n'avez plus de plan décennal.

Dieu sait si l'Etat, dans toutes ses composantes, a besoin de planification! Ayant été ministre du Plan, je suis convaincu qu'il faut non pas planifier de manière autoritaire, mais avoir des vues prospectives à longue échéance.

Le département de la Défense était le seul département à prévoir un plan décennal pour ses investissements. C'était un grand progrès. J'agissais de telle sorte de manière officieuse. M. Swaelen a fait officialiser ce plan par le gouvernement. Par la suite, il a été présenté au Parlement dans les commissions de la Défense, ainsi que M. Descamps pourra le confirmer. C'était donc un instrument remarquable au service de la Défense et l'Etat connaissait ses engagements. Que les autres départements, où l'on vit à la « petite semaine », en prennent de la graine! Depuis les malheureuses décisions de Val-Duchesse et celles qui ont suivi, il n'y a plus de plan décennal.

M. le chevalier de Donnée, ministre de la Défense nationale et ministre de la Région bruxelloise. — J'en ai un! C'est un outil de gestion ...

M. Desmarests. — Mais vous n'ignorez pas, monsieur le ministre — et nous le savons également —, que vous ne disposez plus d'un instrument auquel vous pouvez vous raccrocher de manière sûre. Ce plan n'est plus approuvé par le gouvernement et les décisions de Val-Duchesse, comme celles qui ont suivi, ne vous permettent que de savoir approximativement ce que vous aurez en 1988 et en 1989. Mais admettez qu'après cela c'est le vide, ou à peu près. Je regrette profondément cette décision irrationnelle, qui ne se justifie aucunement.

Qu'on réduise le plan décennal en fonction des moyens, je peux le comprendre, mais qu'on le supprime pratiquement, je ne l'admettrai jamais. Je le répète: la Défense nationale était exemplaire à ce sujet; elle ne l'est plus à présent, puisqu'on y vit «à la petite semaine», tout comme dans les autres départements.

Deuxième cause de la dégradation de la situation: la diminution importante des moyens d'investissement. J'ai tenté de la chiffrer, ce qui n'est pas aisé. Sur dix ans, cela oscille entre 130 et 200 milliards, 180 milliards probablement. Pour les moyens à court terme, il s'agit de 30 milliards pour les paiements de 1986 à 1988 au lieu des 80 milliards prévus, soit une diminution de 40 p.c. pour les engagements; 30 milliards ne seront pas utilisés, soit une diminution de 54 p.c. Cela me paraît très grave.

Je vous félicite, monsieur le ministre, des décisions très valables que vous avez prises récemment, au sujet, notamment, des hélicoptères et des chars Léopard. Je pense que d'autres décisions vous sont imposées par le gouvernement. Ce n'est donc pas vous que j'incriminerai, mais je tiens à souligner qu'en ce qui concerne l'accroissement et la modernisation de nos moyens militaires, la situation est particulièrement grave. En effet, nous ne sommes plus à même de respecter tous nos engagements.

M. Leemans reprend la présidence de l'assemblée

Je me souviens des paroles que m'adressait un jour le Chancelier Schmidt alors que, bon socialiste, il plaidait pour la modernisation de l'équipement.

«Nous ne pouvons pas envoyer nos jeunes gens — il parlait, cela va de soi, de la *Bundeswehr* — au «casse-pipe», sans qu'ils soient convenablement armés et protégés.» Nous travaillons évidemment toujours dans l'hypothèse d'une guerre éventuelle. Donc, selon lui, il s'agit d'un problème humain: si nos jeunes gens ne sont pas bien équipés, comment peuvent-ils alors se défendre et protéger leur vie?

Cela est donc très grave et pour l'armée, et pour une industrie qui n'a actuellement pas bonne presse, mais qui, en Belgique, emploie quand même 20 000 personnes directement, et 50 000 en y ajoutant les sous-traitants, et cela dans toutes les régions, surtout en Wallonie à Bruxelles et de plus en plus en Flandre. D'après les calculs que j'ai effectués, les décisions prises par le gouvernement vont nous faire perdre 2 500 emplois chaque année. Plusieurs firmes lancent d'ailleurs un cri d'alarme: SAIT, SABCA, ACEC...

A propos des ACEC, je souhaiterais ouvrir une parenthèse et vous demander si vous pourriez justifier ici la décision que vous avez prise de ne pas commander les groupes électrogènes aux ACEC de Drogenbos, mais plutôt à une firme allemande. J'aimerais entendre vos explications à ce sujet, non seulement en tant que Bruxellois, mais aussi en tant que citoyen soucieux de l'industrie de son pays en général.

M. Pécriaux. — Vous posez là une question très perturbante pour la majorité, qui ne vous applaudira certainement pas.

M. Desmarests. — Je ne recherche pas les applaudissements, monsieur Pécriaux. Je dis ce que je pense. J'affirme simplement que tout cela va accroître singulièrement la crise au sein de cette industrie, à l'heure où nous plaçons tous pour la défense européenne.

Avant même de disposer d'une véritable armée européenne, que j'appelle de tous mes vœux, il faudrait au moins que s'instaure une réelle coopération industrielle sur le plan européen. Si notre industrie ne tient pas compte du *know how*, des technologies actuelles, de plus en plus sophistiquées, elle va rater son inscription au sein d'une défense européenne et d'une industrie européenne de l'armement.

Il est très grave de constater qu'au moment où nous ne disposons plus d'un plan décennal, où l'on réduit dans de telles proportions les investissements militaires, et où, pourtant, des efforts considérables sont entrepris et des programmes très précis élaborés, le gouvernement endosse une responsabilité aussi lourde.

Tout cela est regrettable pour l'avenir de nos régions, notamment de Liège, Charleroi, Gand et Bruxelles. Nous courons donc un risque industriel, un de plus, qui peut nous faire rater un rendez-vous avec l'histoire, en l'occurrence, celle de l'Europe industrielle.

Toutes ces constatations me rendent très malheureux et me font regretter vivement les décisions prises par le gouvernement quant à la suppression du plan décennal et la diminution des investissements.

J'en viens au dernier chapitre, qui concerne nos engagements envers l'OTAN ainsi que les problèmes européens.

Au lieu d'augmenter son budget de la Défense de 3 p.c. en termes réels, conformément à la décision des premiers ministres de l'époque, la Belgique le réduit actuellement.

Il semble que le pourcentage préconisé ne soit atteint que par les Etats-Unis et, en Europe, par la Grande-Bretagne, tandis que les autres pays européens ne fournissent pas l'effort nécessaire, pour toutes les raisons budgétaires que nous connaissons.

Je crois savoir que la Belgique est le seul pays de l'OTAN qui diminue son budget en termes réels. Faut-il s'étonner, dans ce cas, des appréciations peu élogieuses formulées à l'encontre de la Belgique?

Lors de mon interpellation au Premier ministre, respectant une certaine déontologie et ayant encore un peu de pudeur, je ne m'étais pas permis de citer le document confidentiel de l'OTAN auquel vous faites allusion dans votre exposé et qui se retrouve dans l'excellent rapport de mon ami Stan De Clercq. Vous n'hésitez pas à relater l'appréciation qualitative dramatique de l'OTAN à l'égard du manque d'effort de la Belgique.

Etant donc délié de ma discrétion, je vais à présent énoncer ces chiffres que je ne m'étais pas permis de citer auparavant.

En ce qui concerne l'objectif 1987-1992, la Belgique se trouve, avec 56 p.c., au dernier rang, alors que les Pays-Bas — et j'apprécie cette comparaison avec notre voisin qui connaît les mêmes difficultés budgétaires et un chômage supérieur au nôtre — réalisent 90 p.c.

En ce qui concerne l'accomplissement des objectifs prioritaires, la Belgique se situe également au dernier rang avec 38 p.c., tandis que les Pays-Bas réalisent 90 p.c.

M. Pécriaux. — Avec beaucoup d'effectifs en Allemagne?

M. Desmarests. — Les Pays-Bas, grande nation de tradition maritime, fournissent un autre type d'effort. Ils disposent d'une flotte importante de sous-marins et accomplissent dans ce domaine un effort largement supérieur au nôtre. Ils ont également une flotte aérienne d'une importance et d'une qualité comparables à la nôtre, mais ils ont décidé d'acheter le Patriot, monsieur Pécriaux, tandis que nous n'avons pas fait ce choix.

Vous avez eu, monsieur le ministre, le pénible devoir de rencontrer vos collègues de l'OTAN pour leur expliquer que la Belgique désirait se dégager.

Vous avez pris la décision de ne pas remplacer nos missiles antiaériens Nike par des Patriot et de démanteler pour la mi-1990 les quatre escadilles qui subsistent après que M. Vreven en ait supprimé deux. Notre dispositif antiaérien sera ainsi très déforcé.

Vous m'avez dit en commission, en réponse à une brève question que le président Descamps m'avait permis de vous poser, qu'«on ne diminuait que l'intensité de notre défense antiaérienne».

Cela me paraît partiellement exact, mais pour les avions et les missiles volant à très haute altitude, au-dessus de 80 000 pieds, c'est inexact.

Or, la défense antiaérienne, vous l'avez souligné vous-même en commission, va prendre une importance croissante à l'avenir avec le démantèlement des missiles à portée moyenne. Au-dessus de 80 000 pieds, vous créez donc un trou. J'aimerais vous poser trois ou quatre questions à cet égard.

Dans vos démarches auprès de vos collègues, lord Carlington et le général Rogers entre autres, avez-vous eu l'engagement que la déficience de la Belgique serait comblée par un autre pays? J'aimerais vous entendre sur ce point. Pour ma part, je ne le crois pas.

J'en viens à ma deuxième question.

Votre argument est que cette mesure va permettre une épargne d'un à deux milliards. Etes-vous sûr de ce chiffre? D'après mes calculs, cette épargne serait de 800 millions au maximum. Je ne crois pas au montant avancé, d'autant que la mise en application de cette mesure prendra du temps et ne sera guère aisée. Soit dit entre parenthèses, on vient encore de dépenser 150 millions pour moderniser ces missiles qu'on démantèle à présent!

Troisième question: devons-nous comprendre le démantèlement des Nike et leur non-remplacement par des Patriot comme un dernier renoncement de votre part aux engagements envers l'OTAN? Votre mission était générale. Vous avez voulu clore ce dossier. Vous avez dit non, et je peux le comprendre au vu des implications budgétaires. Mais, j'insiste,

est-ce là le dernier renoncement aux engagements de la Belgique envers l'OTAN? On a diminué et supprimé tant de choses à l'armée ces dernières années!

Enfin, posant ma dernière question, je vous fais aussi une suggestion. Puisque, vous nous l'avez expliqué, monsieur le ministre, deux pays, l'Allemagne et la Hollande, vont acquérir des Patriot, puisque d'autres pays maintiennent les Nike X jusqu'en 1992, ne serait-il pas raisonnable, rationnel et, je crois, efficace, vu le trou dont je viens de parler, de maintenir ces escadrilles ou, du moins, une partie d'entre elles jusqu'à l'horizon de 1992, et non de 1990, en manière telle que le remplacement éventuel par les autres pays des Nike par des Patriot soit au moins assuré de façon à éviter, à l'horizon 1990-1992, ce point faible dans la ligne de défense?

Telles sont les questions qui appellent, monsieur le ministre, des réponses précises.

Par ailleurs, j'approuve entièrement les autres priorités que vous avez indiquées: le renforcement du premier corps en Allemagne, l'effort supplémentaire sur la réserve, la défense des aéroports et des lignes de communication en Belgique. J'ai d'autant plus de regrets de vous demander des explications sur d'autres points qui font encore l'objet de mes préoccupations. A ce sujet, M. Swaelen m'a facilité la tâche.

J'adhère entièrement à l'option double zéro d'autant plus que, lorsque j'étais ministre de la Défense nationale, avec nos collègues socialistes a été prise la double décision de l'OTAN du 12 décembre 1979. Cette décision, extrêmement pacifique, prévoyait que l'OTAN ne déploie pas ses missiles à conditions que les Russes, qui avaient déjà commencé à installer les leurs, détruisent ceux-ci. S'ils ne le faisaient pas, nous commencions à déployer.

Je le répète, car c'est ma conviction la plus profonde: si nous n'avions pas pris cette décision en 1979, jamais les Russes ne seraient venus à la table des négociations.

C'était l'enfance de l'art, mais aussi le seul langage que comprennent les Soviétiques. Il est prouvé à présent que nous avions raison de prendre cette décision. M. Gorbatchev l'a acceptée et a même été plus loin en proposant l'option double zéro, incluant dans l'accord les missiles à courte portée allant jusqu'à 500 kilomètres. Je pense que nous devons faire confiance aux négociateurs américains et soviétiques pour enfin faire un très grand pas dans la voie du désarmement nucléaire.

Notre adhésion doit cependant être subordonnée à deux grandes conditions.

Nous devons assurer très vite et très fort, par des moyens révolutionnaires, la défense européenne. Chaque fois que je me rends aux Etats-Unis, j'en reviens avec l'impression, toujours grandissante, qu'on songe de plus en plus, là-bas, à un désengagement et au retrait des 350 000 hommes basés en Europe. Nous devons réfléchir en termes de défense européenne. Hier, sur France-Inter, j'entendais M. Laurent Fabius, que vous ne démentirez certes pas, dire qu'il faut aller très loin et très fort. Il donnait comme exemple la couverture de la République fédérale allemande par la force nucléaire de la France. Le général De Gaulle avait conçu un plan pour la défense du sanctuaire de l'hexagone. M. Fabius veut aller encore plus loin et propose des projets révolutionnaires.

Nous devons dans les termes de la CED de 1950, envisager une coopération plus totale des forces européennes en matière de défense, si nous voulons nous dégager progressivement de la réduction de l'effort des Américains et arrimer à l'Europe occidentale la République fédérale allemande. Celle-ci, on peut le craindre, pourrait être l'objet d'ici peu d'une offre des Soviétiques de neutralisation des deux Allemagnes. Cela poserait un terrible problème politique et mettrait à néant toute la construction européenne non seulement en matière de défense mais encore dans d'autres domaines. La conséquence serait que la République fédérale allemande naviguerait entre deux eaux. Nous devons absolument éviter pareille situation.

Par ailleurs, après l'option zéro-zéro, le problème des armes conventionnelles prendra une importance croissante. Vous l'avez souligné ainsi que d'autres intervenants. C'est d'ailleurs un truisme.

Mais, entrer dans cette voie n'est pas aussi évident.

En termes européens comme en termes belges, placés devant les grands bouleversements évoqués par M. Swaelen tout à l'heure, en matières

politique, géopolitique et stratégique en Europe, il est indispensable que nous fassions un effort supplémentaire en matière d'armes conventionnelles. Le problème est posé de la durée du service militaire qui, en Allemagne, est de dix-huit mois et en France de quinze mois. Nous devons connaître les vraies priorités dans le budget général de l'Etat et décider si, oui ou non, nous fournirons un effort supplémentaire en matière de défense.

Comme M. Swaelen, je plaide pour qu'à Vienne, les négociateurs puissent aboutir, après l'accord nucléaire, à un accord sur les armes conventionnelles. Tant mieux si l'on peut aussi réduire les efforts de défense; mais on en parle depuis quatorze ans sans aucun résultat.

N'ayant plus le bouclier nucléaire, nous sommes à la merci des forces soviétiques qui, non seulement ont l'avantage de la quantité, mais dont la qualité de l'armement est presque équivalente à la nôtre. Elles joueront toujours de l'effet de surprise et c'est évidemment un lundi de Pentecôte ou de Pâques, ou encore un 15 août, qu'elles attaqueraient sans préavis. Croyez-bien que les quarante-huit heures ou les dix jours de préavis, dont certains parlent à l'OTAN, sont un leurre. Si une attaque se produit un jour, elle se fera par surprise; c'est élémentaire.

Nous devons donc fournir un effort maximum en matière d'armes conventionnelles. C'est pourquoi je termine par où j'ai commencé.

Je vous demande en grâce, monsieur le ministre, de ne plus nous présenter, comme cette année, un budget en diminution.

Lorsqu'à la fin juillet début août, auront lieu les conciliabules budgétaires que je connais bien, j'espère que vous obtiendrez une augmentation de votre budget à partir de 1988 afin de mener à bien l'effort de défense. C'est absolument indispensable.

Certains me rétorqueront que d'autres dépenses doivent être effectuées. Je plaide, moi aussi, la justice sociale, le maintien de notre système de sécurité sociale; je ne nie pas les besoins économiques, mais rien de tout cela ne subsiste lorsqu'on perd la liberté. La défense constitue donc un préalable. J'espère, monsieur le ministre, que vous pourrez nous communiquer de meilleures nouvelles l'année prochaine. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

M. le Président. — Mes chers collègues, permettez-moi une remarque.

Il reste onze orateurs inscrits dans la discussion. Si j'additionne les divers temps de parole prévus et que j'y ajoute environ une heure pour la réponse du ministre, je prévois que nos travaux pourraient se terminer vers 22 heures 30. Par contre, si, comme M. Desmarests, les orateurs dépassent le temps d'intervention qu'ils avaient annoncé, nous serons contraints de poursuivre cette discussion demain. J'insiste donc pour que les intervenants respectent le temps de parole qu'ils se sont fixé.

M. Desmarests. — Je vous présente mes excuses, monsieur le Président.

M. Pécriaux. — M. Desmarests a tout dit.

De Voorzitter. — Indien de opgegeven spreektijd niet strikt wordt gerespecteerd, is het onmogelijk onze werkzaamheden behoorlijk te organiseren. Ik zou alleszins willen vermijden dat wij langer dan tot half elf moeten vergaderen.

Het woord is aan de heer Kenzeler.

De heer Kenzeler. — Mijnheer de Voorzitter, de heden in dit halfroond behandelde ontwerpen van wet, houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging, voor het begrotingsjaar 1986 en 1987, geven aanleiding tot velerlei uiteenzettingen over de diverse aspecten van onze defensie. Ik zal me beperken tot de personeelsproblematiek.

Mijnheer de minister, vermits 1986 bijna een half jaar achter ons ligt en de meeste instellingen nu reeds de jaarrekeningen van het voorgaande jaar hebben goedgekeurd, ware het misschien aangewezen, mocht zich zo een situatie in de toekomst nog voordoen dat u aan het ontwerp van begroting de resultaat- of uitkomstenrekening van het voorgaande jaar zoudt toevoegen. Dit zou ons de gelegenheid bieden beter binnen te dringen in het labirint van cijfers van deze ontwerpen.

Bij nadere kennismaking met de begrotingen stelt men duidelijk vast dat het personeel zowat als speelbal gebruikt wordt om binnen het begrotingskrediet nieuwe investeringen mogelijk te maken. Dit blijkt

duidelijk uit de door u verstrekte gegevens. Waar de werkingskosten vrijwel onveranderd blijven, zijn de personeelsuitgaven maar eventjes met 6 pct. gedaald voor de periode 1976-1986, terwijl voor dezelfde periode de investeringsuitgaven met 4,5 pct. stegen. Met andere woorden, men heeft het personeel middelen ontnomen om te kunnen financieren.

Voor 1987 is echter een verhoging ingeschreven van 46 naar 48,2 pct., wat overeenkomt met 1,5 miljard voor « revalorisatie van de legerdienst ».

Maar hier tegenover staat dat u door de verlenging van de militiedienst met 2 maanden, in de mogelijkheid is om het aantal beroepsvrijwilligers progressief met 4 200 eenheden te laten afvloeien, om in 1990 te komen tot 24 000.

Ondanks een eenmalige en blijvende kostprijs van de operatie « valorisatie van de dienstplicht », zullen de personeelskosten in de toekomst nog afnemen. Zelden kwam het personeel van Landsverdediging tijdens de afgelopen jaren in de actualiteit.

Kwam de begroting van Landsverdediging in het nieuws, dan was de reden hiervoor steeds de tegenstelling tussen de vraag om aankoop van nieuwe wapens of systemen, en de algemeen budgettaire nood. Precies of de krijgsmacht enkel bestaat uit een optelsom van wapens, waarbij er geen personeel, met eigen specifieke behoeften, aan te pas komt.

Naast de specificiteit van het militair beroep is er ontegensprekelijk de specificiteit van de militaire wedde, die niet hoog is, hetgeen u, mijnheer de minister, zelf hebt toegegeven. Enerzijds rusten er zware plichten op de leden van de strijdkrachten, denken we maar aan de mutatie, langdurige en veelvuldige afwezigheden, verplichte pensionering vóór de leeftijd van zestig jaar en meer kosten door het verblijf in de Bondsrepubliek die soms onze tiende provincie wordt genoemd. Een minimale tegemoetkoming aan de militaire gemeenschap zou erin bestaan zeer snel over te gaan tot een normalisering van de prestaties, met andere woorden tot de invoering van de 38-urenweek. De rapporteur vergeleek het Belgisch leger met een nationaal openbaar bedrijf met speciale opdracht, met als elementen onder meer een uitgebreid personeelsbeleid: militairen, burgers, dienstplichtigen, stagiairs en tewerkgestelde werklozen. Is het dan logisch dat van de bezoldigde personeelsleden een groep, met name de burgers, 38 uren per week presteert en een andere groep, de militairen, 40 uren per week? Door de verlenging van de dienstplicht moeten de beroepsmilitairen opdraaien daar zij langer aanwezig moeten zijn in de kazerne om de miliciens beter te begeleiden. Deze maatregel, samen met het wegwerken van het fel begeerde compensatieverlof — « recupe » genoemd —, door een schamele verhoging van het uurloon, zorgt voor veel onvrede in de kazernes. De vakbonden hebben trouwens de zaak aanhangig gemaakt bij de Raad van State.

Toch wel eigenaardig dat men het militair personeel opzadelt met het regime van de 40-urige week — zie dienstnota JS 2491 van 30 april 1987 — en dit in tegenstelling met het andere personeel in overheidsdienst. Namens de hele SP-fractie dring ik dan ook aan op een snelle afhandeling en goedkeuring van het wetsvoorstel van collega De Bremaeker. De heer Devolder heeft in februari jongstleden in de Kamer een gelijkaardig voorstel ingediend.

Wanneer het op inleveren aankwam, werd het militair personeel van de krijgsmacht en de andere personeelsleden in overheidsdienst altijd op gelijke voet behandeld. Denken wij maar aan de loonmatiging en de solidariteitsbijdrage. De wet van 15 mei 1984 tot harmonisering van de pensioenregeling is eveneens van toepassing op de militairen.

Tot slot nog iets over de hervorming van de legerdienst waartoe de regering op 23 mei 1986 besloot. Werden de twaalf maatregelen om dit doel te bereiken reeds effectief genomen of dreigt dit plan, dat met grote trom werd aangekondigd en waarvan buiten het verbeteren van de fysieke conditie, de verhoging van de soldij en het inrichten van cursussen Frans, Nederlands en automechanica in een zevental garnizoenen, nog niet veel werd gerealiseerd, in de vergeethoek te raken?

Mijnheer de minister, het mag niet alleen bij verklaringen blijven; u moet deze ook hard maken, zeker wanneer dit ten goede komt aan de mens-milicien.

Mocht u even tijd hebben, dan raad ik u de lezing aan van « Dossier: Troep — naar huis ». Ik zal dit niet voorlezen zoals collega Desmarets want dan zou ik mijn spreektijd overschrijden. In dit document zal u kunnen lezen hoe de mens in het leger wordt behandeld. (*Applaus op de socialistische banken.*)

M. le Président. — La parole est à M. Close.

M. Close. — Monsieur le Président, je voudrais avant tout dire à notre rapporteur, le sénateur De Clercq, toute notre appréciation pour l'excellent document qu'il nous a présenté aujourd'hui qui, non seulement fait le point de la situation actuelle au département de la Défense, mais aussi et surtout, reflète en termes volontairement synthétiques, et pourtant très complets, les préoccupations de nos collègues de la commission de la Défense, devant les problèmes graves et inéluctables qui pèsent sur notre politique de défense.

C'est pourquoi, dans mon intervention, je voudrais dépasser le cadre des préoccupations budgétaires traditionnelles, quelle que soit leur importance, pour essayer avec vous de nous projeter dans l'avenir après avoir fait le constat d'une situation apparemment irréversible qui, si nous n'y prenons garde, conduira le département de la Défense dans une impasse totale et enlèvera toute crédibilité à nos forces armées et, partant, à la sécurité de notre pays et, peut-être, à celle de l'Europe tout entière.

Le plan que je vous propose est le suivant:

1. L'état de la question et le bilan des contraintes et lacunes;
2. Une vue prospective des problèmes budgétaires à l'horizon des années 90 et ultérieures;
3. Les mesures à prendre pour un meilleur rapport coût/efficacité et pour le rétablissement d'une dissuasion crédible.

C'est cette partie de mon exposé qui me paraît la plus importante, parce qu'elle contient en germe les fondements d'une véritable politique de défense à l'horizon 2000, touchant successivement aux problèmes d'équipement, de structures, de mobilisation, de vulnérabilité du territoire et au domaine civil dont l'interdépendance avec la Défense nationale devient de plus en plus évidente.

Avant d'en arriver aux conclusions et aux répercussions que nos initiatives pourraient avoir dans le cadre de l'Alliance atlantique d'abord, dans celui de l'UEO ensuite, je voudrais évoquer brièvement quelques problèmes ponctuels touchant à ce qu'on a appelé le « scandale des pots-de-vin de la Défense nationale », à certaines activités patriotiques, dont l'importance devrait être mise en exergue et aux mesures financières touchant nos services de déminage dont l'insuffisance actuelle a été tragiquement soulignée lors de l'accident grave qui a coûté plusieurs morts à cette unité d'élite.

J'ai l'habitude d'être généralement concis, mais l'importance des matières dont j'aurai à traiter et leur impact en termes de financement, de répercussions psychologiques et même de conception stratégique méritent que nous nous attardions plus longuement que d'habitude sur ces problèmes dont dépend en définitive, si nous n'arrivons pas à les résoudre, la sécurité à terme de la nation tout entière.

J'en arrive d'entrée de jeu à la première partie de mon intervention.

Les dernières assemblées générales de l'Union de l'Europe occidentale, en décembre dernier à Paris, puis à Luxembourg, en avril de cette année, ont servi de révélateur au désarroi, voire aux angoisses des Européens confrontés pour la première fois à une situation apparemment irréversible qui devrait peser lourdement sur les choix stratégiques du futur.

Quel est le bilan de la sécurité européenne dans le cadre de l'Alliance atlantique? Il se résume en un catalogue préoccupant de lacunes et de déficiences qui se sont aggravées au fil des ans.

Je me limiterai à l'examen de quatre dossiers essentiels:

La faiblesse chronique des forces conventionnelles, singulièrement en termes d'effectifs combattants;

L'érosion de la crédibilité d'une réponse nucléaire américaine;

Le problème angoissant des armes chimiques et de l'énorme supériorité de l'URSS dans ce domaine;

L'inexistence d'une protection civile adéquate.

En ce qui concerne le premier point, il est certain que nous manquons cruellement des effectifs nécessaires pour garantir une défense valable.

Cette pénurie désastreuse et chronique se traduit par des fronts étirés, une densité insignifiante de combattants au kilomètre, un dispositif linéaire et le vide des arrières, vulnérables à toute entreprise aéro- ou héliportée.

L'accroissement considérable de nos forces classiques est un impératif. Sans une résistance d'une durée suffisante, de l'ordre de plusieurs semaines, les renforts américains d'Outre-Atlantique arriveront trop tard, alors que les jeux seront faits.

N'est-il pas paradoxal que l'Europe compte fermement, pour se défendre, sur l'arrivée d'un million d'Américains avec des délais de l'ordre de plusieurs semaines, alors qu'elle devrait être capable de mobiliser plusieurs millions d'hommes en quelque 48 heures?

Cette faiblesse en effectifs est un problème aigu, qui n'a cessé de s'aggraver, compte tenu de deux facteurs:

— La réduction du temps de service militaire à des normes trop faibles, douze mois en moyenne, contre vingt-quatre dans les pays du Pacte de Varsovie;

— L'impact démographique, ensuite, qui fait perdre plus de 120 000 hommes à la *Bundeswehr* et réduit de 25 p.c. les classes de conscrits, en Belgique, dans la décennie à venir.

Il en résulte, comme l'a souligné le général Rogers, lors de la session parlementaire d'Istanbul, un manque tragique de *sustainability*, c'est-à-dire de la capacité de durer.

Je vous demande, monsieur le ministre, sans possibilité de relève des unités, par l'absence de réserves, quel sera l'état de nos combattants, après trois ou quatre jours d'engagements continus, de jour comme de nuit?

Dans ce contexte, j'attire aussi votre attention sur le problème préoccupant de nos effectifs combattants au premier Corps belge et sur le fait que tous les miliciens en-dessous de trois mois de service ne pourraient participer à des opérations actives et doivent obligatoirement être renvoyés en Belgique, mesure qui toucherait près de 30 p.c. de nos effectifs miliciens.

Il en résulte un problème majeur, à savoir, les délais d'arrivée des «compléments» destinés à combler les vides considérables et inadmissibles de nos unités de combat.

Quelles conclusions devons-nous en tirer? Vous l'avez vous-même évoqué en commission en reprenant le jugement sévère de l'OTAN sur l'«opérationnalité» de nos forces.

Je cite: «Il apparaît que, dans le courant des années 1990, les forces belges ne seront plus en mesure de se doter des moyens modernes dont les autres nations de Centre-Europe se seront équipées. Les forces belges ne seront plus en mesure de remplir leurs missions, au sein de l'Alliance, face aux moyens du Pacte de Varsovie qui continuent à se renforcer considérablement. Cette situation entraîne de graves répercussions, lourdes de conséquences à long terme, pour la cohésion de nos forces dans la région centre, et peut-être pour la crédibilité même de notre dissuasion.»

Je vous remercie, monsieur le ministre, de la franchise et de la sincérité de vos déclarations, mais n'est-il pas désastreux que nous en soyons arrivés là et qu'on puisse légitimement se demander si l'effort consenti n'est pas complètement inutile, dès le moment où les plus hautes autorités de l'Alliance s'interrogent sur notre capacité à remplir nos missions opérationnelles et concluent par la négative?

Deuxième facteur: l'érosion de la crédibilité d'une réponse nucléaire américaine.

Depuis le retentissant discours de Kissinger, le 3 septembre 1979, au palais d'Egmont à Bruxelles, les indices n'ont pas manqué pour nous prouver que nos alliés américains n'étaient pas décidés à intervenir avec leur arsenal stratégique central, si le «seuil nucléaire» était ridiculement bas, puisque étroitement dépendant d'une capacité suffisante des forces classiques, ce qui est loin d'être le cas.

Mais il y a eu d'autres signes, plus sérieux encore, par le biais de manifestations pacifistes de grande ampleur et dont le fer de lance était l'irréductible opposition au nucléaire sous toutes ses formes.

Malgré leur échec patent dans leur effort orchestré d'empêcher le déploiement des euro-missiles, il est certain que ce phénomène de masse ne peut être ignoré et explique l'accueil chaleureux d'une partie importante de l'opinion européenne aux propositions de «dénucéarisation» par étapes de M. Gorbatchev, catalysé par ce qu'on peut désormais appeler «le syndrome de Tchernobyl».

Il faut d'ailleurs souligner que M. Gorbatchev a tiré un parti maximum des déclarations du président Reagan, annonçant *urbi en orbi* en mars 1983, que l'initiative de défense stratégique, ou SDI, permettrait d'éliminer un jour venu toutes les armes nucléaires.

J'ai toujours estimé que, quelles que soient les gesticulations européennes, les superpuissances mèneraient à leur terme les négociations de

Genève parce que, pour des motivations totalement différentes, elles y voient leur intérêt immédiat.

Et, dans ce contexte, si l'une et l'autre savent ce qu'ils vont y gagner, les Européens, par contre, en sont encore à se demander ce qu'ils vont y perdre.

Soyons sans illusions. La disparition progressive de tout un pan de la dissuasion nucléaire nous laisse, plus que jamais, sous la menace de la supériorité conventionnelle et chimique de l'Union Soviétique et l'accord des Européens à Reykjavik est celui de la résignation, pour ne pas dire de l'impuissance.

Je voudrais citer ici le général Gallois quand il dit: «M. Reagan a déclenché un processus bien dangereux. Sans doute croit-il qu'en cas d'accord, il pourrait s'asseoir en majesté à côté des Grands de l'histoire. Il serait regrettable qu'il y figurât entre MM. Chamberlain et Daladier.»

Sommes-nous préparés à rencontrer cette nouvelle configuration stratégique, cette ère «postnucléaire», comme l'appelle Pierre Lellouche?

En aucune façon, et je reviendrai ultérieurement sur les mesures impératives à envisager si nous voulons que le mot «sécurité» ne soit pas une expression vide de sens.

Le troisième point est relatif au dossier des armes chimiques.

Quel est l'arsenal soviétique dans ce domaine? Les estimations les plus sérieuses varient de 200 000 à 500 000 tonnes.

Du côté occidental, c'est la carence presque absolue et ce n'est que tout récemment que le Congrès américain a autorisé la production d'armes chimiques, dites «binaires», parce qu'elles ne deviennent léthales qu'au moment de leur assemblage et ce au terme de pourparlers confus, et souvent décevants, avec leurs alliés européens.

Où en sommes-nous dans ce domaine, monsieur le ministre? Nos unités disposent-elles de l'équipement adéquat et dans quelles proportions? Nos masques à gaz répondent-ils aux critères d'une protection maximum? L'entraînement, en garnison et en manœuvres, peut-il être considéré comme satisfaisant pour permettre à nos soldats d'encaisser, sans conséquences désastreuses, une attaque chimique d'envergure?

Lié intimement à la crédibilité de la dissuasion nucléaire, se pose dans toute sa complexité, le problème d'une protection civile adéquate.

En l'absence de toute politique de construction d'abris, d'information adéquate, de plans d'évacuation sélectifs, peut-on raisonnablement espérer que la population applique stoïquement la *stay put policy* de l'OTAN? Je me permets d'en douter très sérieusement.

Les événements de Tchernobyl — et la commission d'enquête sénatoriale qui a été créée à cette occasion pourra en témoigner — ont tragiquement démontré l'inexistence des mesures les plus élémentaires. Qu'en serait-il en cas de conflit réel et de mise en œuvre d'armes nucléaires, même au niveau purement tactique?

Qui dit «protection civile», dit aussi politique des réfugiés et accords internationaux pour régler ces grands mouvements migratoires d'est en ouest, à contre-courant des transports militaires utilisant presque tous les itinéraires disponibles pour occuper leurs positions de combat, au plus près du rideau de fer.

Je sais, monsieur le ministre, que cette question relève de la compétence de votre collègue de l'Intérieur et n'entre donc pas dans vos compétences directes. Mais l'impéritie, dans ce domaine, pèserait d'un poids certain sur les opérations militaires et je vous demande instamment de relancer l'étude de ce problème, en accord avec celui-ci.

Je considère que ce premier bilan, portant sur les facteurs essentiels de notre sécurité, n'est guère encourageant. Il l'est moins encore en regard des contraintes budgétaires actuelles et futures à l'horizon des années 1990 et ultérieures, qui constituent l'essentiel du deuxième volet de mon intervention, c'est-à-dire le financement de la défense.

Compte tenu, d'une part, de la courbe sans cesse croissante des coûts et, d'autre part, de la courbe décroissante de notre effort financier, il est clair que nous allons très rapidement atteindre, si ce n'est déjà fait, un point de rupture.

Cette courbe décroissante a été annoncée, année après année, par les rapporteurs du budget de la défense, quelle que soit leur appartenance politique.

A l'exception de quelques ténors, dont les foucades et les gesticulations tiennent lieu d'esprit de méthode, personne ne met ce processus en doute et il ne nécessite guère de démonstration car les chiffres sont probants.

Cette dérive touche tous les programmes, sans exception aucune, qui ont subi des retards allant de cinq à quinze ans, tandis que d'autres sont purement et simplement sacrifiés sur l'autel du sacro-saint budget.

Dans ce contexte, monsieur le ministre, j'approuve cependant et sans la moindre réserve votre décision de ne pas acquiescer les « Patriotes » et de donner la priorité absolue au programme des hélicoptères antichars, des contre-mesures électroniques et de la modernisation des chars de combat. J'espère qu'en ce qui concerne les hélicoptères antichars, il sera tenu compte des possibilités de standardisation des équipements, de la coopération au point de vue de maintenance et de l'environnement opérationnel, puisque le troisième Corps allemand se trouve à notre flanc sud. Dans le même ordre d'idées, une coopération avec les Pays-Bas présenterait de gros avantages pour notre politique d'achat, dans ce domaine.

Enfin, à Québec, les Norvégiens ont fait part de leur déception lorsque les Canadiens ont annoncé le retrait prévisible de la brigade qui sera engagée dans le flanc nord. Peut-être pourrions-nous redorer notre blason si nous pouvions, en tout ou en partie, prendre la relève des Canadiens ?

En résumé, je dirai que nous devons repenser notre défense, en fonction des réalités et non de nos rêves, de nos chimères ou de nos illusions.

Si nous négligeons cet aspect des choses, nous serons irrémédiablement engagés dans la spirale de ce qu'on appelle le « désarmement structurel ».

Soyons réalistes. Il n'est pas un Etat européen qui ne soit confronté aujourd'hui au dilemme angoissant des besoins de la défense, d'une part, des contraintes budgétaires, de l'autre.

Le char de combat, dont le prix était de 18 à 20 millions de francs en 1960, coûtera deux cents millions dans les années 1990 !

L'avion de la même décennie dépassera largement le milliard et demi. C'est donc l'impasse inéluctable et fatale.

Dès lors, que devons-nous faire ? C'est l'objet de la troisième partie de mon exposé et je ferai à nouveau appel à Pierre Lellouche pour en définir les prémisses. « L'Europe », nous dit-il, « a vécu jusqu'ici avec une défense gérée à l'économie, presque sans argent et presque sans hommes. L'atome et la supériorité américaine, qui avaient permis ce miracle, s'enfoncent rapidement dans les brumes du passé, bousculés par une série de réalités nouvelles qui vont du bouleversement de l'équilibre global des forces à l'évolution de l'attitude des opinions publiques, sans oublier l'essentiel : le déclin de la dissuasion « pure », sous le double impact de la technologie et de la contestation pacifiste. »

Pour en sortir et éviter la faillite, il nous faut réfléchir à une solution européenne de la défense tenant compte de la stratégie défensive qui est la nôtre et d'une révision draconienne de nos structures.

Il est piquant de constater que plus de quarante ans après la fin de la deuxième guerre mondiale, nous avons en gros la même organisation offensive que celle des armées anglo-américaines qui, des plages de Normandie, devaient pénétrer jusqu'au cœur de l'Allemagne.

Que dire aussi de la lourdeur d'une logistique, justifiée pour des corps expéditionnaires combattant en Afrique ou dans des régions dévastées par la guerre, mais beaucoup moins explicables en République fédérale d'Allemagne, dont l'infrastructure est une des plus développées qui soit ?

Est-il encore concevable de prévoir le renouvellement de milliers de chars de combat dont la vulnérabilité aura décuplé, alors même que les missiles antichars de la troisième génération pourraient répondre plus adéquatement à nos missions et à nos ressources ?

Et ne pourrait-on mettre sur pied des centaines d'unités territoriales autonomes, mobilisables en un délai très court, par appel aux abondantes réserves dont nous disposons pour autant que nous consentions à les équiper correctement et à les entraîner périodiquement ?

Cela suppose une révision drastique des procédures de mobilisation qui relèvent encore des méthodes utilisées au cours des deux guerres mondiales, une modification de l'organisation et des missions, en y incluant non seulement la défense territoriale de notre pays, mais aussi et surtout la zone d'action du premier corps.

Cela nous permettra d'assurer la protection des quartiers généraux, des déploiements d'artillerie, des zones logistiques et des points vitaux de la zone arrière. Nous disposons, avec nos réserves, d'un réservoir humain considérable, et singulièrement chez les cadres, d'un capital certain d'enthousiasme, de motivation, de disponibilité et d'aptitudes professionnelles propres à assurer l'indispensable symbiose entre l'armée et la nation.

Vous avez eu le grand mérite après de longues années d'immobilisme, de sortir des limbes le statut des sous-officiers de réserve et c'est là une mesure particulièrement positive dont nous vous félicitons.

Je ne minimise pas l'ampleur de la tâche, mais je voudrais rappeler ces paroles prophétiques de Loustanau-Lacau, lorsqu'il était le conseiller écouté du maréchal Pétain : « C'est un drame permanent que vit le haut-commandement du temps de paix, un drame d'écureuil tournant dans une cage à vide. De son choix mental, qui ne porte que sur un tout petit nombre d'idées cruciales, dépend l'avenir d'un peuple. Pour exercer ce choix, il lui faut autant d'intelligence que de courage, d'indépendance que de lucidité. »

On sait ce qui est advenu et le désastre de 1940 a tragiquement illustré la carence du haut-commandement et les palinodies du pouvoir politique.

Il me reste à évoquer un dernier problème.

Comment combler le vide de la « dissuasion nucléaire » que nous conférerait la présence des euromissiles ? Je ne vois aucune alternative car les armes tactiques, dites du champ de bataille, seraient immanquablement utilisées en RFA, réceptacle obligé des projectiles amis et ennemis, entraînant ainsi des destructions désastreuses.

Seule, la remise en chantier de la bombe à neutrons peut nous permettre de rencontrer la supériorité écrasante des blindés soviétiques avec le minimum de dégâts collatéraux. Arme exclusivement défensive de par sa portée réduite, cette bombe me paraît le seul moyen de renforcer la dissuasion à ce niveau, sans compromettre pour autant les négociations en cours.

Je voudrais aborder à présent ces problèmes ponctuels dont j'ai fait état antérieurement.

Que comptez-vous faire, monsieur le ministre, pour que l'Union de l'Europe occidentale soit autre chose qu'un « théâtre d'ombres », pour reprendre l'expression de Jacques Baumel, et pour que l'organisation soit enfin pourvue des moyens financiers que requiert son importance accrue ? Quand on sait que notre participation serait de l'ordre de quelque quatre millions de francs belges pour nous aligner sur les Communautés européennes, on peut s'interroger sur la volonté du Conseil des ministres de rendre vie à l'institution.

Toute la presse, aussi bien nationale qu'internationale, a donné une résonance spectaculaire à ce qu'on a appelé l'affaire des pots-de-vin ou le scandale des munitions de la défense.

J'ai eu l'occasion de dire et d'écrire mon scepticisme sur toute cette affaire, amplifiée démesurément, sans que l'ombre d'une preuve ne justifie des perquisitions qui ont touché des officiers généraux dont la probité était exemplaire, et dans des conditions à peine concevables dans une démocratie telle que la nôtre. Qui plus est, le chef de cabinet de votre prédécesseur a subi une détention aussi pénible qu'infamante.

Si ce triste épisode se concluait par un non-lieu établissant sans ambiguïté les responsabilités de la firme américaine et l'innocence totale de tous ceux qu'on a injustement accusés, comptez-vous, monsieur le ministre, vous en expliquer publiquement pour les réhabiliter de la façon la plus complète et laver l'armée de l'opprobre dont on a voulu la salir ?

Vous vous êtes attaché, monsieur le ministre, à la revalorisation du service militaire. Cela suppose, à mon sens, que les valeurs patriotiques ne soient pas systématiquement ignorées.

Et j'illustre mon propos par un exemple significatif. Vous avez été un des rares à participer à la cérémonie annuelle dite de l'enclos des fusillés où, traditionnellement, se retrouvent les rescapés d'Auschwitz, de Breendonck, de Buchenwald, de Dora et de tous les camps de concentration où ont péri plus de 13 000 des nôtres.

Toutes les ambassades des pays de l'Est sont présentes, mais la participation des autorités belges est presque toujours insignifiante, voire inexistante.

Peut-on vous demander, monsieur le ministre, d'user de votre influence pour que le gouvernement redonne un lustre nécessaire à cette cérémonie et pour que notre télévision nationale, située à quelques centaines de mètres et toujours tristement absente, lui consacre quelques secondes de son bulletin d'information ? Il me paraît que l'esprit de défense gagnerait à ne pas oublier les leçons du passé.

Mon dernier point vous est connu. Il s'agit de la prime de danger accordée aux démineurs. Elle se situait au niveau dérisoire et risible de quatre cents francs par jour, moins les taxes qui s'y rapportent. Vous avez suivi sans l'ombre d'une hésitation les avis unanimes de notre

commission de la défense pour la relever à 612 francs. Hélas, votre collègue du Budget a jugé indispensable au sauvetage de nos finances en déroute de la réduire à cinq cents francs!

Qui ne perçoit qu'en regard de l'enjeu — qui se compte en vies humaines pour assurer la sécurité de tous nos concitoyens — une telle démarche est particulièrement choquante?

J'en arrive à mes conclusions au terme d'un exposé sans doute fort long, mais qui me paraît toucher à des problèmes essentiels pour notre sécurité.

La crédibilité de la réponse nucléaire américaine étant ce que nous savons et ce qui nous en a été dit, la garantie offerte par les euromissiles paraissant désormais sacrifiée sur l'autel des négociations genèvoises, nous entrons de plain-pied dans l'ère postnucléaire, celle de l'après-Reykjavik.

Dès lors, un effort accru, intense, collectif, s'impose aux Européens. Le réalisme politique nous commande de tirer les leçons de l'Histoire, mais aussi de nous rendre compte des bouleversements de ce siècle et des tendances à long terme dont dépendent nos intérêts vitaux.

Espérons que la détermination des peuples européens et la volonté politique de nos dirigeants feront le reste.

Le groupe PRL votera votre budget, monsieur le ministre, parce que nous approuvons votre politique courageuse et dynamique en dépit de circonstances adverses.

Nous rendons aussi hommage à votre ouverture d'esprit, à votre franchise sans vains détours, tant en commission qu'en séance publique, et à votre détermination dans des négociations difficiles.

Mais, à titre personnel, je me réserve de m'abstenir pour souligner l'insuffisance des moyens budgétaires dont vous disposez, ce qui compromet la sécurité de notre pays tout en portant gravement atteinte à notre crédibilité internationale.

Si nous ne sommes pas résolus à reconstruire les fondements mêmes du temple de la Défense avec des moyens appropriés, nous le transformerons inéluctablement en mausolée pour des générations délibérément sacrifiées. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Ooteghem.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb het nieuws vernomen van de avonturen van de minister als copiloot in Turkije. Hij heeft dus aan den lijve ondervonden hoe belangrijk de opleiding en de training is voor piloten van gevechtsvliegtuigen.

Op 26 april 1986 was de commissie voor de Defensie te gast bij SHAPE. De *air-chief-marshal* Sir Peter Terry zegde ons daar dat men 1,5 bemanningen per vliegtuig moet hebben, daar waar België slechts over 1,2 bemanningen beschikt. Volgens hem moet men dertig vliegtuigen per maand hebben, maar dat cijfer haalt België helemaal niet. Vijftien vliegtuigen per maand noemde hij een absoluut minimum om de veiligheid van de piloten te waarborgen. Indien er onvoldoende bemanningen zijn en indien de bemanningen niet beschikken over voldoende vliegtuigen, dan is het volgens hem geldverspilling vliegtuigen aan te kopen. Telkens wanneer er een ongeval gebeurt met een Belgische legerpiloot, moet ik aan deze woorden denken.

Sinds jaren ben ik lid van de commissie voor de Defensie. In die periode heb ik geconstateerd dat de moderne defensie onbetaalbaar geworden is en de moderne naties aldus naar het failliet drijft. Ik zal hiervan een aantal voorbeelden geven.

Tijdens een oefening te Bergen-Hohne was ik getuige van het gebruik van de Milan-raket, die 600 000 frank kost. Die raket kan met een bijna mathematische zekerheid tanks treffen, die vele tientallen miljoenen kosten en waarvoor volgens de heer Close in 1990 zelfs 200 miljoen zal moeten worden betaald.

Tijdens de Israëlische aanval op Libanon schakelden de Israëli het Syrische leger uit door elektronische oorlogvoering. Alle elektronische verbindingen van de tegenstander werden verbroken, waardoor de Syrische legerleiding blind, doof en stom werd gemaakt, zodat zij niet in staat was de miljarden kostende tanks, vliegtuigen en kanonnen efficiënt te gebruiken.

Wij hebben in België tien gesofistikeerde mijnenvegers besteld tegen de prijs van 1,3 miljard frank. Tijdens een proefvaart met de commissie voor de Defensie heb ik geconstateerd dat de vier motoren, die worden

aangedreven door gasturbines, niet in staat zijn het afdrijven van het schip te beletten. Het schip dreef zonder pardon naar een gesimuleerde mijn. Ware het een echte geweest, dan zouden de commissieleden recht naar de hemel gevlogen zijn. Dit bewijst dat de motoren van de nieuwe mijnenvegers niet geschikt zijn voor hun opdracht.

Op 1 juli laatstleden hebben wij verdiende hulde gebracht aan de redders van de *Herald of Free Enterprise*. Die redders hebben echter heel veel geluk gehad. Er is immers geen enkel contact mogelijk tussen de Sea-King en de duikers wegens het grote lawaai veroorzaakt door de machtige Rolls Royce-motoren van de Sea-King. Die situatie is levensgevaarlijk. Reeds verschillende jaren vragen de piloten van de Sea-King en de duikers om een verbinding. Er werden reeds heel wat rapporten naar het ministerie van Landsverdediging gestuurd, maar tot nu toe zonder resultaat. Er is geen geld, het is te duur. Voor het TV-programma Chasse au Trésor wordt dit systeem nochtans reeds lang toegepast.

De chauffeurs van de rupsvoertuigen in Duitsland beweren dat de *patshoes*, de rubberblokken van de M113 en de AIFV totaal versleten zijn na één jaar gebruik. Zij zijn op het ogenblik totaal onbruikbaar. Zo een voertuig heeft links 63 stuks, rechts 64 stuks, dus in totaal 127 *patshoes*. Tegen 2 300 frank per stuk kost deze uitrusting per voertuig 292 100 frank. Er worden geen nieuwe *patshoes* geplaatst bij gebrek aan geld.

De heer Close heeft zoëven terecht gewezen op de geringe dagelijkse toelage voor de gevaarlijke job van ontminner. Deze mensen ontvangen 408 frank, belastbaar, per dag, dit is ongeveer 250 frank netto per dag of 30 frank per uur. Het voorstel om die gevaarstoelage op te trekken tot 612 frank per ontminningsdag wordt onderzocht bij het ministerie van Openbaar Ambt, nadat op 7 mei 1986 vier ontminners het leven hebben verloren en hoewel men weet dat sinds de jongste wereldoorlog 122 doden en honderden gewonden tijdens ontminningsopdrachten zijn gevallen. Er is dus blijkbaar geen geld voor hen. Mijnheer de minister, de leden van de commissie voor de Defensie waren beschaamd toen zij onlangs voor de ontminners stonden aan wie zij een bezoek hebben gebracht in Poelkapelle. De schamele opslag van 204 frank bruto staat in fel contrast met de miljarden die worden besteed aan militaire aankopen en de compensaties daarvoor.

Als Vlaming valt daarover een en ander te zeggen. In de periode van 1977 tot 1981 dienden bij compensaties voor legeraankopen de volgende verhoudingen in acht genomen te worden: voor Vlaanderen 34,70 pct., voor Wallonië 51,75 pct. en voor Brussel 13,55 pct. Toen de Vlaamse ministers dit terecht al te gortig vonden, werd op 1 augustus 1983 een beslissing genomen. Een globalisatieprogramma voor de militaire bestellingen werd onderverdeeld in zes aankoopprogramma's op basis van een globale regionale verdeelsleutel. Voor het Nederlandse landsgedeelte betekende dit 54 à 56 pct., voor Wallonië 34 à 36 pct. en voor Brussel 9 à 11 pct. Bovendien zouden 2,9 miljard investeringskredieten voor Wallonië en Brussel worden geschrapt. De regering had hiertoe besloten omdat voor het Vlaamse landsgedeelte een enorme achterstand inzake militaire bestellingen was vastgesteld. Het betrof reusachtige sommen want per 31 december 1983 waren er 101 lopende dossiers voor een totaal bedrag van 108 miljard.

Wat is er terechtgekomen van het globalisatieprogramma? Eind 1986 bedroegen de geplaatste bestellingen slechts 25,5 pct. voor het Vlaamse Gewest, ingevolge de regeringsbeslissing. Op basis van de begrotingsvoorstellen voor 1986 en 1987 worden de Vlamingen opnieuw bedrogen want de compensaties worden *sine die* uitgesteld. Van de schrapping van investeringen ten belope van 2,9 miljard voor Wallonië en Brussel is er intussen niets in huis gekomen. De Vlamingen zijn een vredelievend volk; zij hebben nooit veel enthousiasme voor legeraankopen gehad. Wij hopen dan ook dat vroeg of laat — liever vroeg — militaire bestellingen overbodig worden en vervangen kunnen worden door bestellingen met een civiele bestemming. Maar intussen moeten wij rekening houden met de realiteit. De bestellingen lopen door, zij het in een gereduceerd tempo. Het zou uiteraard naïef zijn als de Vlamingen hiervan hun rechtmatig aandeel niet zouden opeisen. Militaire bestellingen hebben vaak een zeer hoge toegevoegde waarde. Het gaat vaak om *high technology*-apparatuur. Ze zijn arbeidsintensief en vereisen hoog gekwalificeerd personeel. Bovendien hebben deze bestellingen meestal een groot belang voor de innovatie en ook voor de *spin-offs* voor de civiele sector. Wij kunnen dus niet aanvaarden dat Vlamingen de militaire bestellingen voor 60 pct. betalen, terwijl de bestellingen voor 75 pct. naar de andere landsgedeelten gaan.

De Volksunie vraagt een open boekhouding voor de compensatiebestellingen in het kader van de militaire aankopen. Zij vraagt voor de

belangrijke dossiers een grondige evaluatie van de gevolgen voor elk gewest, zowel kwalitatief als kwantitatief en ook een evaluatie van de gevolgen voor de tewerkstelling en van de technologische impact.

Strategische beslissingen zijn uiteraard een nationale materie, maar de economische expansie is een regionale materie. De Volksunie vraagt dat de gewesten ook zouden worden betrokken bij de prospectie en de voorbereiding van de dossiers, bij de bestelling, bij de *follow-up* en bij de controle van de compensaties voor militaire bestellingen. Bovendien vragen wij dat deze bestellingen en de *follow-up* geregeld worden geëvalueerd.

Dit geldt uiteraard ook voor het opmaken en het uitvoeren van het nieuwe tienjarenplan. Dit tienjarenplan moet rekening houden met de achterstand die de Vlamingen tijdens de periode 1977-1981 hebben opgelopen, met de regeringsbeslissing van 1 augustus 1983, met het niet-uitvoeren van het globalisatieplan en met het niet-schrappen van de 2,9 miljard investeringskredieten voor Brussel en Wallonië. Bovendien moet ook rekening worden gehouden met het Vlaamse rechtmatige aandeel in de Belgische deelname aan de O&O-programma's en de ontwikkelingsprogramma's.

Daarom vragen wij dat Vlaanderen vanaf nu 65 pct. van alle militaire bestellingen en compensatiebestellingen zou ontvangen, want zelfs daarmee is het onmogelijk de miljarden achterstand die wij in de loop der jaren hebben opgelopen, in te halen. Wat mij betreft, mogen die compensatiebestellingen uitsluitend bij de civiele sector terecht komen, op voorwaarde dat ze voldoende hoog technologisch zijn.

Mijnheer de minister, wij hebben al een en ander meegemaakt inzake scheeftrekking van de investeringskredieten voor uw sector. Ik denk bijvoorbeeld aan het fameuze PIVG-dossier, het pantser-infanterie-gevechtsvoertuigendossier, een programma van 27 miljard. U schrapte in dit programma de *goggles* of nachtkijkers. De infanterie-gevechtsvoertuigen zullen dus 's nachts blind zijn. Wij moeten dus maar hopen dat de volgende oorlog alleen overdag wordt gevoerd. Nochtans weet u zeer goed dat deze *goggles* het laatste snufje zijn van de *high-tech* met zeer grote toepassingsmogelijkheden in de civiele sector, bijvoorbeeld voor de scheepvaart en voor de beveiliging van openbare gebouwen en bedrijven.

Het niet-uitvoeren van uw akkoord met OIP betekent voor deze firma het verlies van een enorme voorsprong op buitenlandse bedrijven. Hoef ik eraan toe te voegen dat deze nachtkijkers in Vlaanderen, en meer bepaald in Gent, worden gefabriceerd?

Over de compensaties voor de 2 500 jeeps 4 × 4 zal collega Luyten straks interpellieren.

Wij stellen vast dat men nu ook in de Kempen het liedje kent van beloofde compensaties die uitblijven.

Intussen doen hardnekkige geruchten de ronde over de zware lobbying van de Dassault-boys bij het ministerie van Defensie. Ik stel de pertinente vraag of het waar is dat generaal-majoor Gauchy, de nieuwe nationale wapeningsdirecteur, in alle stilte een Frans-Belgisch akkoord heeft ondertekend voor de uitwisseling van informatie met het oog op de bouw van de fameuze Rafale, *l'avion de combat européen*. Het gaat hier om een jachtbommenwerper die door Dassault wordt gebouwd en die men België tracht aan te smeren om in de jaren 1990 de Mirages te vervangen. Men beweert dat dit de reden is waarom de Mirages niet worden vervangen door F-16-gevechtsvliegtuigen maar men geopteerd heeft voor een *face-lift* van de Mirages, die wel 1 miljard per vliegtuig zou kosten, terwijl de splinternieuwe F-16-gevechtsvliegtuigen op het ogenblik ongeveer evenveel kosten. Ik zou graag vernemen of dit inderdaad zo is.

De operatie *face-lift* zou enkel bedoeld zijn om de Waals-Brusselse luchtvaartbedrijven draaiend te houden. België zou dus met amper 150 gevechtssklare vliegtuigen twee vliegtuigtypen hebben. Dit is toch te veel van het goede.

Ik heb reeds gewezen op de actieve rol van bepaalde Dassault-boys. Luchtmachtofficiëren worden blijkbaar pas actief wanneer zij gepensioneerd zijn. Zij trachten via Dassault of andere luchtvaartbedrijven het beleid in uw departement te manipuleren. Ik zou zeggen, mijnheer de minister, *un homme averti en vaut deux*.

Er is de jongste dagen heel wat te doen geweest rond de Nike-slag tussen de Eerste minister en de minister van Landsverdediging. Daarop werd hier trouwens reeds gealludeerd. Het Nike-dossier is inderdaad een vat vol tegenstrijdigheden. De rapporteur, aan wie ik hulde breng voor zijn uitvoerig rapport, heeft verwezen naar mijn opmerkingen ter zake.

Om een lang verhaal kort te maken: de westelijke luchtafweer steelt op een gordel van Hawk- en Nike-tuigen die loopt van het Noorden van Noorwegen tot het Zuiden van Turkije. Noorwegen, Denemarken, Duitsland, Nederland, België, Amerika, Italië, Griekenland en Turkije werken daaraan mee. Midden 1981 werd besloten het 53e en het 57e smaldeel af te schaffen. Op 29 december 1983 werden het 52e en het 55e smaldeel afgeschaft en op 22 mei 1987 werd besloten de laatste vier smaldelen af te schaffen midden 1989 en midden 1990. Voor de collega's die dit niet zo van nabij volgen, heb ik nog een pikant detail: in 1983 heeft het ministerie van Landsverdediging nog 800 miljoen uitgegeven voor de verbetering van de vuurleidingsystemen van de Nike-Herkules-raketten die men thans wil ontmantelen.

Wie spreekt de waarheid en wie niet?

Op 4 juni 1987 heb ik in de commissie aan de minister gevraagd of door het wegnemen van de Nikes geen bres ontstaat in onze luchtverdediging. Het antwoord van de minister vindt u in het verslag: «Er ontstaat geen onverdedigbare corridor, wel een zekere vermindering van de densiteit van de afweermiddelen.»

Op 4 februari 1984 was de commissie voor de Defensie te gast bij de 13e Wing te Düren en bij het 52e smaldeel te Euskirchen. De commandant van de tactische luchtmacht verklaarde dat de F-16, de Hawk en de Nike het Belgisch aandeel vormen in de luchtverdediging. Hij vervolgde: «Door de geallieerden wordt dat als een essentieel deel beschouwd van de geallieerde luchtverdediging. Tot het einde van het decennium is dit door niets anders te vervangen.»

Vervolgens kregen wij een voorstelling van grafieken waarin werd aangegeven dat de oppervlakte van de interventiezone door het afschaffen van de twee smaldelen zo werd verkleind dat er onvoldoende overlappingen bestaan, en dat er bressen in ons verdedigingssysteem komen, dus penetratiemogelijkheden voor de vijand.

Dan komt de klap op de vuurpijl. Op 26 april 1984 was de commissie voor de Defensie te gast bij SHAPE te Casteau. Generaal Rogers verklaarde: «België wil zijn zes Nike-smaldelen verminderen tot vier. Ik vraag dat niet te doen. Ik vraag ze niet te verminderen tot de Patriot klaar is. Indien België niet meewerkt aan het Patriot-programma, ontstaat een opening die wij ons niet kunnen veroorloven.»

Wie moeten wij geloven, de minister, die beweert dat er geen bres ontstaat, of de bevelhebber van de tactische luchtmacht en generaal Rogers, die verklaren dat er wel een bres ontstaat?

In plaats van een Nike-front zal er vermoedelijk een Patriot-front ontstaan van Noorwegen tot Turkije. In het midden, in de Belgische sector zal er een leemte zijn.

Mijnheer de minister, niet uw beslissing stoort mij — ik kan mij indenken dat ik in dezelfde omstandigheden dezelfde beslissing zou hebben genomen — maar wel het gebrek aan openheid, met een modeterm, het gebrek aan *glasnost* in ons defensiebeleid. De commissie wordt steeds afgescheept met verklaringen *à la carte* voor de nieuwe feiten en voor de gewijzigde politieke en financiële omstandigheden. Men verkondigt een waarheid *pour les besoins de la cause*. Dat neem ik niet. Zo hoop ik dat wij niet bij nacht en ontij zullen vernemen dat de Belgische eenheden worden ingezet in de Persische Golf!

Als u de Nikes ontmantelt, zal wellicht ooit een jonge Oostduitser door onze luchtverdediging vliegen en landen voor het koninklijk paleis. Dan zullen minister de Donnée en de commandant van de tactische luchtmacht door de Koning worden ontslagen.

De les van de stunt van Matthias Rust is dat zijn vlucht naar Moskou met een trage Chessna 172 de doeltreffendheid van de luchtverdediging zeer heeft gerelativeerd. De negentienjarige hobby-piloot, die uitgerekend op de dag van de Russische luchtverdediging, van de Baltische Zee verschillende honderden kilometer over Russisch grondgebied is gevlogen om in de sterkst verdedigde stad van de wereld binnen te dringen, en dan nog op het Rode Plein te landen, heeft bewezen dat elk systeem bressen heeft en zo zwak is als zijn zwakste schakel. Na al wat wij hebben gehoord, is er geen twijfel: de zwakste schakel in de westerse luchtverdediging is de Belgische sector in Duitsland.

Mijnheer de minister, ik kan u echter troosten. Zelfs in het tot de tanden gewapende Noord-Amerika zijn er zwakke schakels. Wij hebben met de commissie de Norad bezocht in Colorado Springs. Ik heb daar aan de bevelvoerende generaal het volgende gezegd. Vele miljarden dollars werden geïnvesteerd in de luchtverdediging van Noord-Amerika en vele honderden miljarden zullen nog worden geïnvesteerd in het fameuze SDI-programma. Ik vroeg hem: wat kan u concreet doen tegen

een doodgewoon Russisch vrachtschip dat in de haven van New York binnenvaart, 's nachts zijn luiken opent en raketten afschiet op de Verenigde Staten? Er was een ogenblik van consternatie; niemand had een antwoord. Er werd dan gezegd dat daartegen eigenlijk niets kan worden gedaan.

In de bunker van de Norad, 600 meter diep onder de rotsen van Colorado Springs, zagen wij op een reuzegroot scherm een Russische Sojoez voorbijvliegen boven Florida. Ik heb toen gevraagd wat er zou gebeuren als die Sojoez plots een atoombom boven Florida zou laten vallen. Er werd toegegeven dat daartegen geen verdediging is. Er werd alleen geantwoord dat een internationaal akkoord over het vreedzaam gebruik van de ruimte bestaat, meer niet.

Die bressen bestaan dus ook in de Verenigde Staten en ik meen dat wij de verdedigingsmogelijkheden moeten relativeren.

Dit alles bewijst dat de enige mogelijkheid tot overleven bestaat in vrede en ontwapening.

Op het ogenblik is er in het Kremlin een nieuwe generatie aangetreden van relatief jonge leiders. Het zijn pragmatici die constateren dat het Stalinistisch systeem niet meer functioneert. Ze willen minder bureaucratie, verandering in de sovjetconomie en een normalisering van het buitenlands beleid. Het Westen hoeft natuurlijk niet naïef te zijn, maar ik meen dat het er alle belang bij heeft dat de Sovjets hun energie gebruiken voor de verbetering van de sociaal-economische toestand in eigen land en niet voor militaire expansie.

Precies daarom moeten wij de *glasnost* onder leiding van Gorbatsjov een kans geven. Uit rapporten waarover wij in Quebec hebben gehoord, weten wij dat Gorbatsjov heel veel tegenkanten ondervindt vanwege de *Nomenklatura*. Hij zal dus zeer binnenkort met successen moeten kunnen uitpakken, wil hij niet de plaats moeten ruimen voor een havik. Wij hebben er alle belang bij dat er zo vlug mogelijk ten minste een gedeeltelijk akkoord komt in Genève.

We moeten ons geen illusies maken, er zijn in de wereld op het ogenblik ongeveer 50 000 kernkoppen en het zal nog vele jaren duren alvorens ze allemaal zijn verdwenen. Het zal nog veel langer duren alvorens de conventionele bewapeningswedloop wordt afgeremd en omgebogen. Er is nu eenmaal geen andere weg dan die van positieve waakzaamheid en dialoog. Wij moeten voortwerken onder het motto: niet schieten maar praten. Wij moeten uiteraard in die dialoog veel belangstelling hebben en druk uitoefenen voor het respecteren van de mensenrechten.

De Volksunie zal tegen deze begrotingen stemmen vooral wegens het benadelen van de Vlamingen bij militaire bestellingen.

Ik haak even in op de oproep tot consensus van de heer Swaelen. Ik verzeker hem dat wij vanuit de oppositie ieder beleid zullen steunen dat de geboden kansen grijpt en dat via bilaterale besprekingen of via besprekingen in de Europese pijler of in NAVO-verband streeft naar de afbraak van het kernwapenarsenaal en naar vrede en vrijheid door ontwapening en ontspanning. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — La parole est à M. Trussart.

M. Trussart. — Monsieur le Président, comme le rappelle opportunément notre collègue, M. De Clercq, dans son excellent rapport, la mission actuelle du ministère de la Défense nationale est d'assurer la paix et la sécurité à tous nos concitoyens, dans le respect des principes de la démocratie et ce, dans le cadre de l'adhésion à l'OTAN et des obligations qui en découlent.

Comparant notre ministère de la Défense nationale à un membre d'une entreprise publique multinationale, le rapporteur pose la question, ô combien pertinente, de savoir s'il répond à l'objectif et à la mission qui lui sont attribués.

Traditionnellement — je veux dire depuis bien longtemps et en fonction de la mentalité propre à nos pays occidentaux — il est répondu à cette question de façon quasi unanime, dans le cadre immuable d'une doctrine militaire paraissant acquise une fois pour toutes, donc d'une manière très conformiste.

Les armements ont, bien sûr, fortement évolué depuis un siècle, mais peut-on en dire autant des esprits?

Lorsque le ministre déclare en commission que, manifestement, depuis plusieurs années, l'inadéquation grandissante entre, d'une part, les besoins et, d'autre part, le volume insuffisant des ressources disponibles,

qui diminue l'efficacité, a miné lentement mais sûrement la cohérence de notre effort de défense, peut-on lui donner tort dès l'instant où une large majorité accepte, sans aucune remise en cause, cette doctrine militaire intangible qui sous-tend notre politique de défense?

La discussion du budget du ministère de la Défense nationale se limite depuis des années à une préoccupation première qui peut se traduire, de manière un peu caricaturale, j'en conviens, par la question: «Comment réduire au maximum les crédits à inscrire dans ce budget tout en sauvant les apparences?»

Dans cette recherche permanente d'un compromis, le souci de la sécurité de notre population ne peut qu'être relégué au second plan. S'il en est bien ainsi — quant à nous, nous en sommes persuadés — le ministère de la Défense nationale n'est pas en mesure de remplir valablement sa mission.

A l'exception d'une infime minorité de personnes qui ne peuvent qu'avoir le cerveau dérangé, nous voulons tous la paix et avons la guerre en horreur. Le problème est que, des militaristes acharnés aux pacifistes pointus en faveur d'une défense sociale non violente, en passant par différentes options intermédiaires, nous ne sommes pas d'accord sur les moyens à mettre en œuvre pour établir cette paix le plus durablement possible.

Les écologistes, pour leur part, ont toujours clairement opté pour le transarmement, c'est-à-dire entre autres pour le passage graduel d'une défense militaire à une défense sociale menée par l'ensemble de la population et utilisant, en principe, des moyens non destructeurs.

Bien que naïfs, dit-on, ils sont clairement conscients de la révolution que cette démarche implique, de la modification globale indispensable du comportement collectif, privé et de l'Etat, face aux conflits internationaux et sociaux et du temps qu'il faudra pour y arriver.

Il ne peut donc être question de changer les cartes du jour au lendemain, de priver le pays de sa seule défense à peu près opérationnelle aujourd'hui: je veux parler de sa défense militaire.

Il n'empêche cependant qu'un débat approfondi sur la doctrine même devrait avoir lieu sans que s'opposent farouchement, comme c'est le cas présentement, les tenants des différents systèmes.

Le moment est plus favorable que jamais. La perspective des résultats qui pourraient être acquis lors des négociations en cours sur le désarmement et la crainte des Européens de l'Ouest d'être mis en péril sur le plan des armements conventionnels devraient plutôt les amener à rechercher la création d'une défense moins coûteuse et plus efficace.

Il ne faudrait pas non plus se leurrer: s'il est vrai que les négociations en cours prennent une tournure que seuls les plus optimistes espéraient, elles ne portent toujours, sauf erreur de ma part, que sur des charges nucléaires lancées au départ du sol. Il restera encore beaucoup d'engins de destruction massive: les charges nucléaires portées sous les eaux ou dans les airs, les armes chimiques, biologiques ou sous forme de faisceaux laser ou à particules, sans parler d'armes offensives très destructrices dans la classe des armements conventionnels.

Un long chemin doit donc encore être parcouru avant d'en arriver à une situation qui puisse être considérée comme la dernière phase avant le stade idéal, cette phase consistant dans l'utilisation seulement possible d'armes conventionnelles purement défensives.

Pour autant que l'on continue de pratiquer une dissuasion militaire — que ce soit avec des moyens de destruction de masse ou avec des moyens plus conventionnels — l'opposition demeurera entre la stratégie de première frappe et celle de deuxième frappe, d'agression préventive et celle de représailles, car, bien entendu, les deux s'excluent mutuellement.

Dans ce cas, la menace de destruction mutuelle reste, de toute évidence, bien vivante et la sécurité des citoyens n'est nullement garantie. Si la guerre est gagnée au sens habituel du terme, combien seront encore en vie pour le savoir? Si elle est perdue, la population survivante se trouvera sans aucune protection et sans aucun moyen de résistance.

Par contre, l'orientation vers une doctrine valorisant ce qu'on pourrait appeler «la défense défensive» permettrait d'allier, dans un même effort de défense, la défense militaire conventionnelle, le réseau paramilitaire et le groupe social dans son ensemble.

Je ne vais pas analyser cette doctrine plus en détail pour ne pas allonger démesurément mon intervention. Il faut noter, tout d'abord que, de plus en plus nombreux sont ceux qui s'orientent vers une telle option. Il convient ensuite de souligner la place réservée à la défense

civile dans cette option, place équivalente à celle donnée à la défense militaire.

Nous croyons le moment venu de mettre en question, fondamentalement, la doctrine sur laquelle s'appuie notre politique de défense pour juger de sa capacité à assurer la meilleure sécurité à nos concitoyens. Il devient indispensable de mettre en place un outil performant dans cette perspective. Par exemple un institut indépendant où seront examinés, de manière scientifique, les problèmes importants en matière de paix et de sécurité. C'est ce que M. Martens préconisait avant la constitution de son sixième gouvernement.

C'est à l'effet de trouver les moyens financiers permettant l'installation et le fonctionnement de cet institut que j'ai déposé deux amendements, évoqués ci-avant, et à propos desquels je n'aurai donc plus à donner d'explication. (*Applaudissements sur les bancs Ecolo.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan mevrouw Tyberghien.

Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche. — Mijnheer de Voorzitter, sinds enkele tijd gaat geen dag voorbij of kranten, radio of televisie brengen een of ander bericht omtrent landsverdediging. Vaak zijn deze berichten fragmentarisch en eenzijdig. Meestal vestigen zij de aandacht uitsluitend op de negatieve aspecten van het defensiebeleid en op de ongemakken voor de dienstplichtige jeugd in het leger. Het dossier «troep» dat deze maand wekelijks in een bekend weekblad verschijnt is daar weer een sprekend voorbeeld van.

Zelden wordt de problematiek globaal gesteld: het leger plaatsend in de natie, bedoeld om vrede en vrijheden te helpen waarborgen. Zo is de jongste jaren de belangstelling voor de vragen rond vrede, veiligheid en defensie in brede kringen sterk toegenomen. Er is een grote betrokkenheid van de publieke opinie bij deze problematiek. Op zich betekent die houding een gunstige wending in de richting van een grotere democratisering van besluitvorming inzake ons veiligheids- en defensiebeleid. Daarvoor is de Christelijke Volkspartij zeer gevoelig, omdat zij als belangrijke politieke beweging in België een geestesstroming met een idealistische maatschappijvisie op lange termijn vertegenwoordigt en omdat zij haar defensiepolitiek ziet in een breder kader van een beleid dat bij prioriteit gericht moet zijn op vrede en veiligheid. Onze veiligheid is gebaseerd op een complex geheel van internationale relaties die te maken hebben, zowel met politieke en economische aspecten als met sociale en culturele aangelegenheden. De veiligheidspolitiek is de verantwoordelijkheid van heel de regering. De strijdkrachten vormen slechts een deelinstrument van heel dit beleid.

Soms wordt de vraag gesteld of vrede en veiligheid een slogan is of een werkelijke opgave, of wij een leger nodig hebben en zo ja, waarom? Op politiek vlak kan dat inderdaad een discussiepunt zijn, want de noodzaak van een leger voor het vrijwaren van onze vrijheden zal wel nooit exact kunnen worden bewezen. Die noodzaak kan hooguit worden aangetoond.

België kent in een bewogen wereld toch reeds een periode van vrede van meer dan 40 jaar. Sinds 1949 bestaat er een onveranderde politieke consensus over het inschakelen van onze verdediging in de NAVO. Het niveau van de bijdrage van het Belgisch leger wordt tussen de NAVO-bondgenoten op basis van een billijke verdeling van de lasten overeengekomen. Onze bijdrage moet krachtig en geloofwaardig zijn. Zij wordt echter door de budgettaire beperkingen ernstig aangetast. Wij moeten niet ontveinzen dat het Sint-Annaplan botst met deze NAVO-verbintenissen. Het is een moeilijke periode voor alle ministeriële departementen, maar vooral voor het departement van Landsverdediging.

In de eerstkomende maanden wordt de regering genoopt belangrijke beslissingen te nemen. Als Parlement verlangen wij en pleiten wij in dit verband voor een goede en bestendige dialoog tussen de militaire experts en de politieke verantwoordelijken. Wij moeten de ideeën en de voorstellen van de regering kunnen toetsen aan de basisprincipes.

Een eerste basisprincipe eist loyaliteit tegenover de bondgenoten. Opdrachten die wij aanvaarden moeten wij correct kunnen uitvoeren. Indien dit niet meer kan — dat is volgens uw mededeling in de commissie moeilijk, want wij voldoen slechts voor 30 pct. aan onze verbintenissen — dan moeten onze engagementen in overleg met onze partners worden herzien. Het Parlement moet de nodige informatie hierrond krijgen. Het verdient een volwaardige plaats in de discussie, nu wij voor zo'n moeilijke keuze worden geplaatst. Tot nog toe zijn wij te veel aangewezen op persberichten en moeten wij reeds genomen beslissingen gewoon noteren.

Een tweede basisprincipe is het respect voor de mens. De heer Swaen zegde daarnet reeds dat wij de structuren niet mogen behouden ten koste van de mensen. In de eerste plaats moeten wij dus eerbied betonen voor de soldaat in de uitoefening van zijn taak in de aangehouden structuur. Wij moeten eerbied hebben voor de jonge mensen die hun legerdienst vervullen. Uw motiveringsplan kwam juist op tijd, mijnheer de minister, en moet prioriteit krijgen. Het hoge studieniveau van de meeste jongens en het milieu waarin ze hebben gestudeerd en gewoond, vergen een onvermijdelijke aanpassing aan het militaire systeem dat uiteraard een uitgesproken autoritair karakter heeft. De actie om meer aandacht te schenken aan training en behoorlijke uitrusting, is mede bepalend voor de motivering en de inspanning. Eindelijk wordt er een meer menselijke situatie beoogd voor de dienstplichtigen. Een soldaat zal met meer geestdrift trainen, wanneer hij goed gevoed en goed gekleed is en wanneer hij terecht kan in een comfortabele omgeving.

Toch leg ik er nog eens de nadruk op dat deze motiveringsactie niet zal slagen, wanneer ook het beroepskader niet voldoende aandacht krijgt. Reeds jaren is er een groot tekort aan kaderpersoneel. Ik vermeld hier de belangrijke rol die 800 reserveofficieren in onze eenheden spelen. Zij nemen actief deel aan de encadrering en vervullen functies die aan de ontbrekende officieren zouden moeten worden toegekend. De sfeer in de verschillende eenheden en korpsen wordt bepaald door het kaderpersoneel. Hun erkenning door een ernstige bezoldiging en de erkenning van de specificiteit van het militaire beroep zijn aan elkaar gekoppeld. Maatregelen voor een betere bezetting van de functies en een nieuw stelsel voor de normalisering van de prestaties mogen niet worden uitgesteld. Hierdoor wordt immers de veelbesproken motivering van de dienstplichtige gewaarborgd. Deze motivering wordt alleen bereikt door een zinnige begeleiding van enthousiaste officieren, die mede de verantwoordelijkheid dragen voor het imago van ons leger.

Het imago van het leger wordt gelukkig ook positief bepaald door de hulp aan de gemeenschap, maar dit is niet altijd voldoende bekend. Tot slot breng ik hulde aan deze diensten, zonder hierbij afbreuk te doen aan de grote eerbied voor de bescheiden dagelijkse inspanning van zovele andere, minder spectaculaire diensten in binnen- en buitenland, die nochtans ook een humanitair opzet dienen. Het optreden van de krijgsmacht wordt echter vooral naar waarde geschat bij bepaalde rampen en noodsituaties.

Ik denk hierbij in de eerste plaats aan de dienst voor de opruiming en de vernietiging van ontploffingstuigen, DOVO, die enorm gevaarlijke opdrachten vervult. Elke dag opnieuw maken zij conventionele springtuiten onschadelijk of neutraliseren zij sabotagetuigen van terroristische oorsprong. Hier zijn evenwel betere werkomsomstandigheden nodig. Ook de geldelijke beloning staat niet in verhouding tot de toegewezen opdrachten.

Ik denk hier eveneens aan de zeemacht, die samen met de luchtmacht in 1984 indrukwekkend werk presteerde bij de ramp met de Mont-Louis. Zeer recent deed zij dit trouwens nog eens bij de tragedie met de veerboot, waarvan wij allen nog onder de indruk zijn. Op die momenten heeft men geen twijfel over het bestaan van onze krijgsmacht. Integendeel! De verwachting en het vertrouwen van de hele bevolking zijn dan sprekend en onvoorwaardelijk.

Dit geldt ook voor zware ongevallen, wanneer men kan worden gered in het moderne brandwondencentrum van het militaire ziekenhuis, dat beschikt over de enige huidbank in België, waar menselijk huidweefsel wordt geconditioneerd en bewaard om dringende entingen bij zwaar verbrande patiënten te kunnen verrichten. Alle klinieken verspreid over het hele land doen een beroep op deze huidbank. Er zijn ook de permanente bewakingsdiensten, verzorgd door militaire detachementen bij de nationale luchthaven en bij de kerncentrales te Mol, Doel en Tihange. Het geheel van die prestaties vertegenwoordigt zowat 5 000 manschappen en evenveel dagen per jaar.

De reddende engelen of de helikopters van de lucht- en zeemacht, zorgen voor talrijke evacuaties op zee en te land. Aldus werden tijdens de jongste jaren honderden levens gered.

Zo kan ik mijn opsomming nog voortzetten met vermelding van de hulp aan minder-validen door de genie-eenheden, de uitgebreide hulp tijdens de Olympische Spelen voor gehandicapten, de vakantiecampen voor jongeren op militaire terreinen, zowel in de Bondsrepubliek als in België, met het ter beschikking stellen van tweehonderd monitors — miliciens — per jaar. De sociale fondsen en de befaamde marsen zijn overbekend. Dan hebben wij nog niet gesproken over het Nationaal Geografisch Instituut, het Koninklijk Museum van het Leger, de informa-

tiediensten en nog zoveel andere. Wij mogen ook fier zijn op de hulp van het Belgische leger bij rampen zoals in Ethiopië, Zaïre en Rwanda.

Met deze opsomming heb ik doelbewust een positieve klank willen laten horen, tussen alle kritiek door, uit eerbied voor de mensen die dag in dag uit een niet zo populaire taak te vervullen hebben. Het publiek heeft recht op goede informatie en de overheid heeft de plicht die te verschaffen. Een degelijk gefundeerde informatiekultuur dient, samen met de betrekkingen van goed buerschap, of de relaties van de militaire gemeenschap met de burgers, in een breder perspectief van volwaardige publieke relaties te worden gezien.

Verwijzend naar mijn inleiding is het verstrekken van uitgebreide basis- of achtergrondinformatie een belangrijke doelstelling van elk informatiebeleid. Die informatie maakt het mogelijk alle beleidsbeslissingen in hun nationale samenhang te situeren en aldus tot een juist inzicht en een betere beoordeling te komen. Dit thema kwam niet aan bod in de commissie voor de Defensie.

Graag vernam ik van de minister hoe hij dit informatiebeleid in landsverdediging ziet en organiseert. Intussen kijken wij verder waakzaam toe. Wij willen positief meewerken om zoveel mogelijk de gestelde prioriteiten te realiseren. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

De Voorzitter. — Ik stel voor deze bespreking hier te onderbreken.
Je vous propose d'interrompre ici cette discussion. (*Assentiment.*)

PROJET DE LOI — ONTWERP VAN WET

Dépôt — Indiening

M. le Président. — Le gouvernement a déposé un projet de loi contenant le budget du ministère des Communications pour l'année budgétaire 1987.

De regering heeft ingediend een ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1987.

Ce projet de loi a été renvoyé à la commission de l'Infrastructure.

Dit ontwerp van wet werd verwezen naar de commissie voor de Infrastructuur.

PROPOSITIONS DE LOI — VOORSTELLEN VAN WET

Dépôt — Indiening

M. le Président. — Les propositions de loi ci-après ont été déposées:

1° Par Mme Delrue instaurant le cumul intégral et irréversible des revenus des époux;

De volgende voorstellen van wet werden ingediend:

1° Door mevrouw Delrue houdende invoering van de algehele en onomkeerbare decumulatie van de inkomsten van de echtgenoten;

2° Par MM. Lagasse et Lepaffe réglant l'emploi des langues dans les assemblées délibérantes des communes dotées d'un statut linguistique propre ou spécial;

2° Door de heren Lagasse en Lepaffe tot regeling van het gebruik der talen in de vertegenwoordigende lichamen van de gemeenten met een eigen of bijzonder taalstatuut;

3° Par M. de Clippele modifiant l'article 54 du Code des droits de succession.

3° Door de heer de Clippele tot wijziging van artikel 54 van het Wetboek van de successierechten.

Ces propositions de loi seront traduites, imprimées et distribuées.

Deze voorstellen van wet zullen worden vertaald, gedrukt en rondgedeeld.

Il sera statué ultérieurement sur leur prise en considération.

Er zal later over hun inoverwegingneming worden beslist.

INTERPELLATIONS — INTERPELLATIES

Demandes — Verzoeken

M. le Président. — Le bureau a été saisi des demandes d'interpellations suivantes:

1° De M. Flandre au secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale sur « le développement anarchique des loisirs motorisés et son impact sur l'environnement »;

Het bureau heeft de volgende interpellatieverzoeken ontvangen:

1° Van de heer Flandre tot de staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie over « de anarchistische ontwikkeling van de gemotoriseerde vrijetijdsbesteding en de weerslag daarvan op het milieu »;

2° De M. Flandre au secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture sur « les effets pervers des quotas laitiers ».

2° Van de heer Flandre tot de staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw over « de nefaste gevolgen van de melkquota ».

La date de ces interpellations sera fixée ultérieurement.

De datum van die interpellaties zal later worden bepaald.

Wij zetten de bespreking van de begrotingen van Landsverdediging vanavond te 19 uur 30 voort.

Nous poursuivrons la discussion des budgets de la Défense nationale ce soir à 19 heures 30.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée.

(*De vergadering wordt gesloten te 18 u. 30 m.*)

(*La séance est levée à 18 h 30 m.*)

2340